Copyright Notice:

No part of this installation guide may be reproduced, transcribed, transmitted, or translated in any language, in any form or by any means, except duplication of documentation by the purchaser for backup purpose, without written consent of ASRock Inc.
Products and corporate names appearing in this guide may or may not be registered trademarks or copyrights of their respective companies, and are used only for identification or explanation and to the owners' benefit, without intent to infringe.

Disclaimer:

Specifications and information contained in this guide are furnished for informational use only and subject to change without notice, and should not be constructed as a commitment by ASRock. ASRock assumes no responsibility for any errors or omissions that may appear in this guide.
With respect to the contents of this guide, ASRock does not provide warranty of any kind, either expressed or implied, including but not limited to the implied warranties or conditions of merchantability or fitness for a particular purpose. In no event shall ASRock, its directors, officers, employees, or agents be liable for any indirect, special, incidental, or consequential damages (including damages for loss of profits, loss of business, loss of data, interruption of business and the like), even if ASRock has been advised of the possibility of such damages arising from any defect or error in the guide or product.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CALIFORNIA, USA ONLY

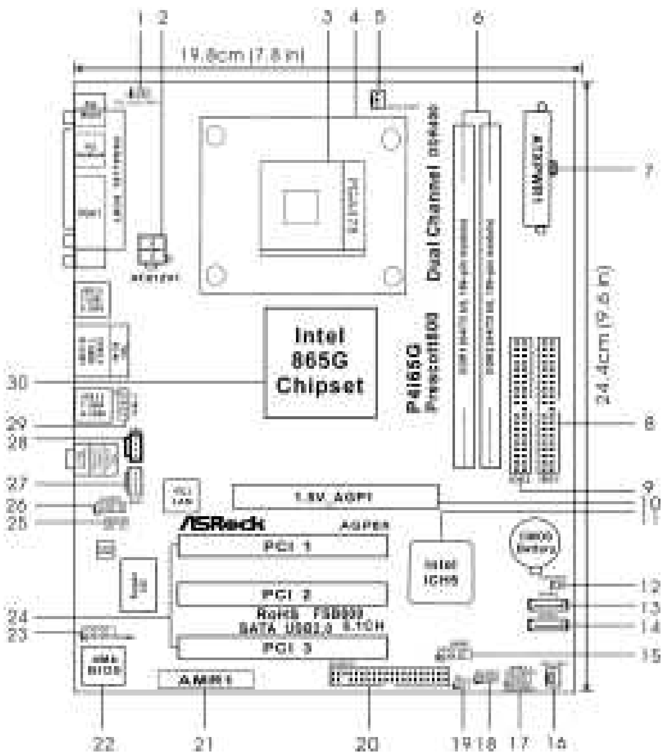
The Lithium battery adopted on this motherboard contains Perchlorate, a toxic substance controlled in Perchlorate Best Management Practices (BMP) regulations passed by the California Legislature. When you discard the Lithium battery in California, USA, please follow the related regulations in advance.
"Perchlorate Material-special handling may apply, see www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate"

ASRock Website: http://www.asrock.com

English

Published November 2006

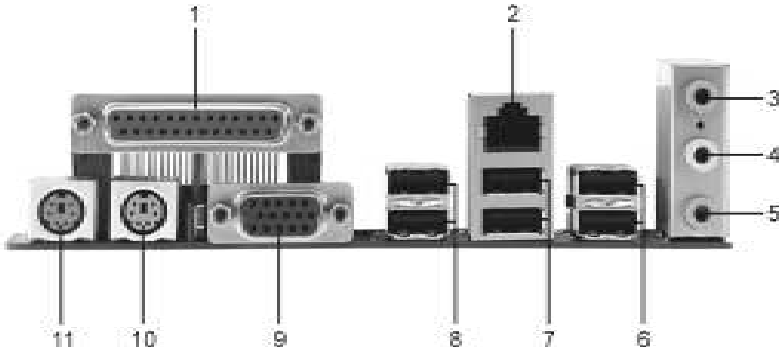
Motherboard Layout



1	PS2_USB_PWR1 Jumper
2	ATX 12V Connector (ATX12V1)
3	P4-478 CPU Socket
4	CPU Heatsink Retention Module
5	CPU Fan Connector (CPU_FAN1)
6	184-pin DDR DIMM Slots (DDR1- 2)
7	ATX Power Connector (ATXPWR1)
8	Primary IDE Connector (IDE1, Blue)
9	Secondary IDE Connector (IDE2, Black)
10	AGP Slot (1.5V_AGP1)
11	South Bridge Controller
12	Clear CMOS Jumper (CLRCMOS0)
13	Secondary Serial ATA Connector (SATA2)
14	Primary Serial ATA Connector (SATA1)
15	USB 2.0 Header (USB67, Blue)
16	Chassis Fan Connector (CHA_FAN1)
17	System Panel Header (PANEL1)
18	Chassis Speaker Header (SPEAKER 1)
19	Infrared Module Header (IR1)
20	Floppy Connector (FLOPPY1)
21	AMR Slot (AMR1)
22	BIOS FWH Chip
23	Serial Port Connector (COM1)
24	PCI Slots (PCI1- 3)
25	JR1 / JL1 Jumpers
26	Front Panel Audio Header (AUDIO1)
27	Internal Audio Connector: AUX1 (White)
28	Internal Audio Connector: CD1 (Black)
29	Shared USB 2.0 Header (USB4_5, Blue)
30	North Bridge Controller

English

ASRock I/O Plus™



1	Parallel Port	7	USB 2.0 Ports (USB01)
2	RJ-45 Port	8	USB 2.0 Ports (USB23)
3	Line In (Light Blue)	9	VGA Port
4	Line Out (Lime)	10	PS/2 Keyboard Port (Purple)
5	Microphone (Pink)	11	PS/2 Mouse Port (Green)
6	Shared USB 2.0 Ports (USB45)		

English

1. Introduction

Thank you for purchasing ASRock P4i65G motherboard, a reliable motherboard produced under ASRock's consistently stringent quality control. It delivers excellent performance with robust design conforming to ASRock's commitment to quality and endurance.

This Quick Installation Guide contains introduction of the motherboard and step-by-step installation guide. More detailed information of the motherboard can be found in the user manual presented in the Support CD.

> Because the motherboard specifications and the BIOS software might be updated, the content of this manual will be subject to change without notice. In case any modifications of this manual occur, the updated version will be available on ASRock website without further notice. You may find the latest VGA cards and CPU support lists on ASRock website as well.
> ASRock website http://www.asrock.com

1.1 Package Contents

ASRock P4i65G Motherboard
(Micro ATX Form Factor: 9.6-in x 7.8-in, 24.4 cm x 19.8 cm)
ASRock P4i65G Quick Installation Guide
ASRock P4i65G Support CD
One 80-conductor Ultra ATA 66/100 IDE Ribbon Cable
One Ribbon Cable for a 3.5-in Floppy Drive
One Serial ATA (SATA) Data Cable (Optional)
One Serial ATA (SATA) HDD Power Cable (Optional)
One ASRock I/O Plus™ Shield
One COM Port Bracket
One ASRock MR Card (Optional)

1.2 Specifications

Platform	- Micro ATX Form Factor: 9.6-in x 7.8-in, 24.4 cm x 19.8 cm
CPU	- Socket 478 for Intel® Pentium® 4 / Celeron® D (Prescott, Northwood, Willamate) processors - FSB 800/533/400 MHz - Supports Hyper-Threading Technology (see **CAUTION 1**) - Supports Untied Overclocking Technology (see **CAUTION 2**)
Chipset	- Northbridge: Intel® 865G chipset - Southbridge: Intel® ICH5
Memory	- Dual Channel DDR Memory Technology (see **CAUTION 3**) - 2 x DDR DIMM slots - Support DDR400/333/266 (see **CAUTION 4**) - Max. capacity: 2GB
Hybrid Booster	- CPU Frequency Stepless Control (see **CAUTION 5**) - ASRock U-COP (see **CAUTION 6**) - Boot Failure Guard (B.F.G.)
Expansion Slot	- 3 x PCI slots - 1 x AGP slot for 1.5V 8X/4X AGP card (see **CAUTION 7**) - 1 x AMR slot
Graphics	- Integrated Intel® Extreme Graphics 2 - DirectX 8.0 VGA - Max. shared memory 96MB
Audio	- Cmedia 9761A 5.1 channel audio CODEC
LAN	- Realtek PCI LAN 8101L - Speed: 10/100 Ethernet - Supports Wake-On-LAN
Rear Panel I/O	ASRock I/O Plus™ - 1 x PS/2 Mouse Port - 1 x PS/2 Keyboard Port - 1 x VGA Port - 1 x Parallel Port (ECP/EPP Support) - 6 x Ready-to-Use USB 2.0 Ports - 1 x RJ-45 Port - Audio Jack: Line In / Line Out / Microphone

English

Connector	- 2 x Serial ATA 1.5Gb/s connectors (No Support for "RAID" and "Hot Plug" functions) - 2 x ATA100 IDE connector (supports 4 x IDE devices) - 1 x Floppy connector - 1 x IR header - 1 x COM header - CPU/Chassis FAN connector - 20 pin ATX power connector - 4 pin 12V power connector - CD in header - AUX in header - Front panel audio connector - 2 x USB 2.0 headers (support 4 USB 2.0 ports; 2 of them are shared with USB4_5) (see **CAUTION 8**)
BIOS Feature	- 4Mb AMI BIOS - AMI Legal BIOS - Supports "Plug and Play" - ACPI 1.1 Compliance Wake Up Events - Supports jumperfree - SMBIOS 2.3.1 Support
Support CD	- Drivers, Utilities, AntiVirus Software (Trial Version)
Hardware Monitor	- CPU Temperature Sensing - Chassis Temperature Sensing - CPU Overheat Shutdown to Protect CPU Life - CPU Fan Tachometer - Chassis Fan Tachometer - Voltage Monitoring: +12V, +5V, +3.3V, Vcore
OS	- Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP compliant
Certifications	- FCC, CE, WHQL

WARNING

Please realize that there is a certain risk involved with overclocking, including adjusting the setting in the BIOS, applying Untied Overclocking Technology, or using the third-party overclocking tools. Overclocking may affect your system stability, or even cause damage to the components and devices of your system. It should be done at your own risk and expense. We are not responsible for possible damage caused by overclocking.

English

CAUTION!

1. About the setting of "Hyper Threading Technology", please check page 23 of "User Manual" in the support CD.
2. This motherboard supports Untied Overclocking Technology. Please read "Untied Overclocking Technology" on page 15 for details.
3. This motherboard supports Dual Channel Memory Technology. Before you implement Dual Channel Memory Technology, make sure to read the installation guide of memory modules on page 9 for proper installation.
4. Please check the table below for the memory support frequency and its corresponding CPU FSB frequency.

CPU FSB Frequency	Memory Support Frequency
800	DDR266, DDR320*, DDR400
533	DDR266, DDR333

   * When you use an FSB800-CPU on this motherboard, it will run at DDR320 if you adopt a DDR333 memory module.

5. Although this motherboard offers stepless control, it is not recommended to perform over-clocking. Frequencies other than the recommended CPU bus frequencies may cause the instability of the system or damage the CPU.
6. While CPU overheat is detected, the system will automatically shutdown. Before you resume the system, please check if the CPU fan on the motherboard functions properly and unplug the power cord, then plug it back again. To improve heat dissipation, remember to spray thermal grease between the CPU and the heatsink when you install the PC system.
7. Do NOT use a 3.3V AGP card on the AGP slot of this motherboard! It may cause permanent damage!
8. Power Management for USB 2.0 works fine under Microsoft® Windows® XP SP1 or SP2 / 2000 SP4. It may not work properly under Microsoft® Windows® 98/ ME.

English

2. Installation

Pre-installation Precautions

Take note of the following precautions before you install motherboard components or change any motherboard settings.

1. Unplug the power cord from the wall socket before touching any component. Failure to do so may cause severe damage to the motherboard, peripherals, and/or components.
2. To avoid damaging the motherboard components due to static electricity, NEVER place your motherboard directly on the carpet or the like. Also remember to use a grounded wrist strap or touch a safety grounded object before you handle components.
3. Hold components by the edges and do not touch the ICs.
4. Whenever you uninstall any component, place it on a grounded antstatic pad or in the bag that comes with the component.

2.1 CPU Installation

STEP 1: Unlock the socket by lifting the lever up to a 90° angle.

STEP 2: Position the CPU directly above the socket such that its marked corner matches the base of the socket lever.

STEP 3: Carefully insert the CPU into the socket until it fits in place.

> The CPU fits only in one correct orientation. DO NOT force the CPU into the socket to avoid bending of the pins.

STEP 4: When the CPU is in place, press it firmly on the socket while you push down the socket lever to secure the CPU. The lever clicks on the side tab to indicate that it is locked.

STEP 5: Install CPU fan and heatsink. For proper installation, please kindly refer to the instruction manuals of your CPU fan and heatsink vendors.

2.2 Installation of Memory Modules (DIMM)

This motherboard provides two 184-pin DDR (Double Data Rate) DIMM slots, and supports Dual Channel Memory Technology. For dual channel configuration, you always need to install two **identical** (the same brand, speed, size and chip-type) memory modules in the DDR DIMM slots to activate Dual Channel Memory Technology. Otherwise, it will operate at single channel mode.

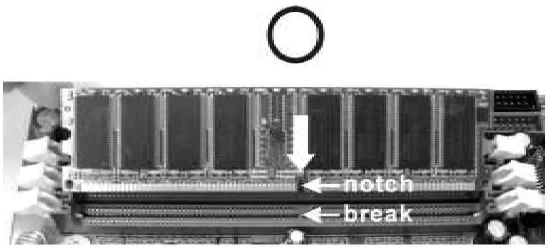
If you install only one memory module or two non-identical memory modules, it is unable to activate the Dual Channel Memory Technology.

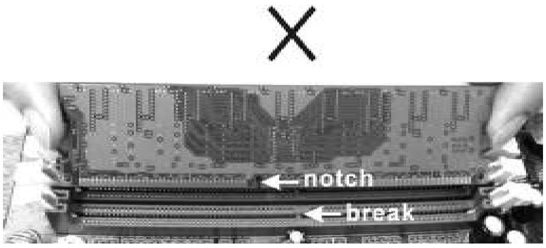
Installing a DIMM

Please make sure to disconnect power supply before adding or removing DIMMs or the system components.

Step 1. Unlock a DIMM slot by pressing the retaining clips outward.

Step 2. Align a DIMM on the slot such that the notch on the DIMM matches the break on the slot.





The DIMM only fits in one correct orientation. It will cause permanent damage to the motherboard and the DIMM if you force the DIMM into the slot at incorrect orientation.

Step 3. Firmly insert the DIMM into the slot until the retaining clips at both ends fully snap back in place and the DIMM is properly seated.

2.3 Expansion Slots (PCI,AGP and AMR Slots)

There are 3 PCI slots, 1 AGP slot, and 1 AMR slot on this motherboard.

PCI slots: The PCI slots are used to install expansion cards that have the 32-bit PCI interface.

AGP slot: The AGP slot is used to install a graphics card. The ASRock AGP slot has a special design of clasp that can securely fasten the inserted graphics card.

> Do NOT use a 3.3V AGP card on the AGP slot of this motherboard!
> It may cause permanent damage!

AMR slot: AMR slot is used to insert an ASRock MR card (optional) with v.92 Modem functionality.

Installing an expansion card

Step 1. Before installing the expansion card, please make sure that the power supply is switched off or the power cord is unplugged. Please read the documentation of the expansion card and make necessary hardware settings for the card before you start the installation.

Step 2. Remove the system unit cover (if your motherboard is already installed in a chassis).

Step 3. Remove the bracket facing the slot that you intend to use. Keep the screws for later use.

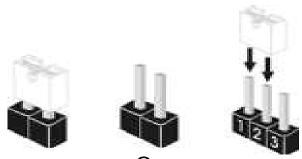
Step 4. Align the card connector with the slot and press firmly until the card is completely seated on the slot.

Step 5. Fasten the card to the chassis with screws.

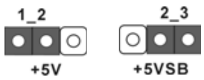
Step 6. Replace the system cover.

2.4 Jumpers Setup

The illustration shows how jumpers are setup. When the jumper cap is placed on pins, the jumper is "Short". If no jumper cap is placed on pins, the jumper is "Open". The illustration shows a 3-pin jumper whose pin1 and pin2 are "Short" when jumper cap is placed on these 2 pins.



Short Open

Jumper	Setting	Description
PS2_USB_PWR1 (see p.2 No. 1)		Short pin2, pin3 to enable +5VSB (standby) for PS/2 or USB wake up events.

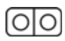
Note: To select +5VSB, it requires 2 Amp and higher standby current provided by power supply.

JR1(see p.2 No. 25)
JL1(see p.2 No. 25)



Note: If the jumpers JL1 and JR1 are short, both the front panel and the rear panel audio connectors can work.

Clear CMOS
(CLRCMOS0, 2-pin jumper)
(see p.2 No. 12)



2-pin jumper

Note: CLRCMOS0 allows you to clear the data in CMOS. The data in CMOS includes system setup information such as system password, date, time, and system setup parameters. To clear and reset the system parameters to default setup, please turn off the computer and unplug the power cord from the power supply. After waiting for 15 seconds, use a jumper cap to short 2 pins on CLRCMOS0 for 5 seconds.

2.5 Onboard Headers and Connectors

> Onboard headers and connectors are NOT jumpers. Do NOT place jumper caps over these headers and connectors. Placing jumper caps over the headers and connectors will cause permanent damage of the motherboard!

FDD Connector
(33-pin FLOPPY1)
(see p.2 No. 20)




the red-striped side to Pin1

Note: Make sure the red-striped side of the cable is plugged into Pin1 side of the connector.

Primary IDE Connector (Blue)
(39-pin IDE1, see p.2 No. 8)



Secondary IDE Connector (Black)
(39-pin IDE2, see p.2 No. 9)



connect the blue end to the motherboard



connect the black end to the IDE devices

80-conductor ATA 66/100 cable

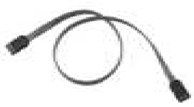
Note: If you use only one IDE device on this motherboard, please set the IDE device as "Master". Please refer to the instruction of your IDE device vendor for the details. Besides, to optimize compatibility and performance, please connect your hard disk drive to the primary IDE connector (IDE1, blue) and CD-ROM to the secondary IDE connector (IDE2, black).

Serial ATA Connectors
(SATA1: see p.2 No. 14)
(SATA2: see p.2 No. 13)



These two Serial ATA (SATA) connectors support SATA data cables for internal storage devices. The current SATA interface allows up to 1.5 Gb/s data transfer rate.

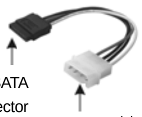
Serial ATA (SATA) Data Cable



Either end of the SATA data cable can be connected to the SATA hard disk or the SATA connector on the motherboard.

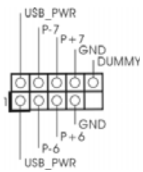
English

Serial ATA (SATA) Power Cable
(Optional)



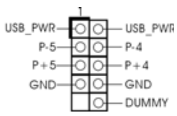
Please connect the black end of SATA power cable to the power connector on the drive. Then connect the white end of SATA power cable to the power connector of the power supply.

USB 2.0 Header
(9-pin USB67)
(see p.2 No. 15)



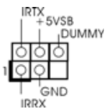
ASRock I/O Plus™ provides you 6 ready-to-use USB 2.0 ports on the rear panel. If the rear USB ports are not sufficient, this USB 2.0 header is available to support 2 extra USB 2.0 ports.

Shared USB 2.0 Header
(9-pin USB4_5)
(see p.2 No. 29)



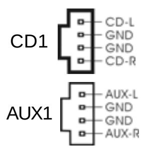
This USB4_5 connector is shared with the USB 2.0 ports 4,5 on ASRock I/O Plus™. When using the front panel USB ports by attaching the front panel USB cable to this connector (USB4_5), the USB ports 4,5 on ASRock I/O Plus™ will not be able to function.

Infrared Module Header
(5-pin IR1)
(see p.2 No. 19)



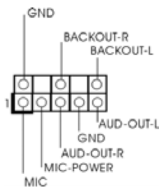
This header supports an optional wireless transmitting and receiving infrared module.

Internal Audio Connectors
(4-pin CD1, 4-pin AUX1)
(CD1: see p.2 No. 28)
(AUX1: see p.2 No. 27)



These connectors allow you to receive stereo audio input from sound sources such as a CD-ROM, DVD-ROM, TV tuner card, or MPEG card.

Front Panel AC'97 Audio Header
(8-pin AUDIO1)
(see p.2 No. 26)

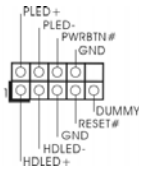


This is an interface for the front panel audio cable that allows convenient connection and control of audio devices.

English

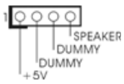
1. +5VA is used for audio power only, please don't connect it to any other power, such as USB.
2. HD (Azalia) audio front panel and AC'97 audio front panel have different pin-definition. Incorrect connection of the audio front panel and the front panel audio header may cause permanent damage to this motherboard.

System Panel Header
(9-pin PANEL1)
(see p.2 No. 17)



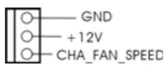
This header accommodates several system front panel functions.

Chassis Speaker Header
(4-pin SPEAKER 1)
(see p.2 No. 18)



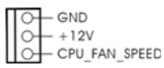
Please connect the chassis speaker to this header.

Chassis Fan Connector
(3-pin CHA_FAN1)
(see p.2 No. 16)



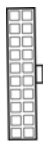
Please connect the chassis fan cable to this connector and match the black wire to the ground pin.

CPU Fan Connector
(3-pin CPU_FAN1)
(see p.2 No. 5)



Please connect the CPU fan cable to this connector and match the black wire to the ground pin.

ATX Power Connector
(20-pin ATXPWR1)
(see p.2 No. 7)



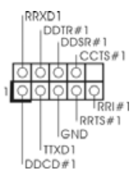
Please connect an ATX power supply to this connector.

ATX 12V Connector
(4-pin ATX12V1)
(see p.2 No. 2)



Please note that it is necessary to connect a power supply with ATX 12V plug to this connector so that it can provides sufficient power. Failing to do so will cause the failure to power up.

Serial port connector
(9-pin COM1)
(see p.2 item 23)



This COM1 connector supports a serial port module.

English

2.6 Serial ATA (SATA) Hard Disks Installation

This motherboard adopts Intel ICH5 south bridge chipset that supports Serial ATA (SATA) hard disks. You may install SATA hard disks on this motherboard for internal storage devices. This section will guide you to install the SATA hard disks.

STEP 1: Install the SATA hard disks into the drive bays of your chassis.
STEP 2: Connect the SATA power cable to the SATA hard disk.
STEP 3: Connect one end of the SATA data cable to the motherboard's primary SATA connector (SATA1).
STEP 4: Connect the other end of the SATA data cable to the primary SATA hard disk. If you just want to install only one SATA HDD, the installation process is complete at this step. If you want to install two SATA HDDs, please continue to do the following steps.
STEP 5: Connect the SATA power cable to the SATA hard disk.
STEP 6: Connect one end of the second SATA data cable to the motherboard's secondary SATA connector (SATA2).
STEP 7: Connect the other end of the SATA data cable to the secondary SATA hard disk.

> Before you install OS into the SATA hard disk, you need to check and ensure the configuration of the **OnBoard IDE Operate Mode** option in BIOS setup is correct according to the condition of your system. For the configuration details, please refer to the instruction on page 27 of "User Manual" in the support CD.

2.7 Untied Overclocking Technology

This motherboard supports Untied Overclocking Technology, which means during overclocking, FSB enjoys better margin due to fixed AGP / PCI bus. You may set "CPU Host Frequency" option of BIOS setup to [Auto], which will show you the actual CPU host frequency in the following item. Therefore, CPU FSB is untied during overclocking, but AGP / PCI bus is in the fixed mode so that FSB can operate under a more stable overclocking environment.

> Please refer to the warning on page 6 for the possible overclocking risk before you apply Untied Overclocking Technology.

3. BIOS Information

The Flash Memory on the motherboard stores BIOS Setup Utility. When you start up the computer, please press <F2> during the Power-On-Self-Test (POST) to enter BIOS Setup utility; otherwise, POST continues with its test routines. If you wish to enter BIOS Setup after POST, please restart the system by pressing <Ctl> + <Alt> + <Delete>, or pressing the reset button on the system chassis.
The BIOS Setup program is designed to be user-friendly. It is a menu-driven program, which allows you to scroll through its various sub-menus and to select among the predetermined choices. For the detailed information about BIOS Setup, please refer to the User Manual (PDF file) contained in the Support CD.

4. Software Support CD information

This motherboard supports various Microsoft® Windows® operating systems: 98 SE/ ME / 2000 / XP. The Support CD that came with the motherboard contains necessary drivers and useful utilities that will enhance motherboard features.
To begin using the Support CD, insert the CD into your CD-ROM drive. It will display the Main Menu automatically if "AUTORUN" is enabled in your computer. If the Main Menu does not appear automatically, locate and double-click on the file "ASSETUP.EXE" from the BIN folder in the Support CD to display the menus.

English

1. 主板简介

谢谢你采用了华擎 P4i65G 主板，本主板由华擎严格制造，质量可靠，稳定性好，能够获得卓越的性能。本安装指南介绍了安装主板的步骤。更加详细的主板信息可参看驱动光盘的用户手册。

由于主板规格和 BIOS 软件将不断升级，本手册之相关内容变更恕不另行通知。请留意华擎网站上公布的升级版本。你也可以在华擎网站找到最新的显卡和 CPU 支持表。
华擎网址：http://www.asrock.com

1.1 包装盒内物品

华擎 P4i65G 主板
(Micro ATX 规格：9.6 英寸 X7.8 英寸，24.4 厘米 X19.8 厘米)
华擎 P4i65G 快速安装指南
华擎 P4i65G 支持光盘
一条 80-conductor Ultra ATA 66/100 IDE 排线
一条 3.5 英寸软驱排线
一条 Serial ATA(SATA) 数据线(选配)
一条 Serial ATA(SATA) 硬盘电源线(选配)
一块 ASRock I/O Plus™ 挡板
一个串行接口模组
一个 MR 卡 （选配）

简体中文

1.2 主板规格

架构	- Micro ATX 规格: 9.6 英寸 X7.8 英寸, 24.4 厘米 X19.8 厘米
处理器	- 采用 478 pins 规格，支持 Intel® Pentium® 4 / Celeron® D (Prescott, Northwood, Willamate) 处理器 - FSB 800/533/400 MHz 前端总线 - 支持 Hyper-Threading 超线程技术（详见*警告*1） - 支持异步超频技术（详见*警告*2）
芯片组	- 北桥: Intel® 865G 芯片组 - 南桥: Intel® ICH5
系统内存	- 支持双通道 DDR 内存技术（见警告3） - 配备 2 个 DDR DIMM 插槽 - 支持 DDR400/333/266 内存（见警告4） - 最高支持 2GB 容量
Hybrid Booster（安心超频技术）	- 支持 CPU 无级频率调控（见警告5） - ASRock U-COP（见警告6） - Boot Failure Guard (B.F.G.,启动失败恢复技术)
扩展插槽	- 3 x PCI 插槽 - 1 x AGP 插槽，支持 1.5V 电压 8X/4X AGP 显卡（见警告7） - 1 x AMR 插槽
板载显卡	- 集成 Intel® Extreme Graphics 2 显示核心 - DirectX 8.0 显卡 - 最大共享内存 96MB
音效	- Cmedia 9761A 板载 5.1 声道音效
板载 LAN 功能	- Realtek PCI LAN 8101L - 高速 10/100Mbps 局域网 - 支持网路唤醒 (Wake-On-LAN)
Rear Panel I/O（后面板输入/输出接口）	ASRock I/O Plus™ 界面 - 1 个 PS/2 鼠标接口 - 1 个 PS/2 键盘接口 - 1 个 VGA 接口 - 1 个并行接口(支持 ECP/EPP) - 6 个可直接使用的 USB 2.0 接口 - 1 个 RJ-45 局域网接口 - 音频插孔: 音频输出/输入/麦克风

简体中文

连接头	- 2 x SATA 1.5Gb/s 连接头 （不支持“RAID”和“Hot-Plug”功能） - 2 x ATA100 IDE 插座（最高支持 4 个 IDE 驱动器） - 1 x 软驱接口 - 1 x 红外线模块接头 - 1 x 串行接口 - CPU/机箱风扇接头 - 20 针 ATX 电源接头 - 4 针 12V 电源接头 - 内置音频接头 - 前置音频面板接头 - 2 x USB 2.0 接口（可支持 4 个额外的 USB 2.0 接口；其中 2 个与 USB4_5 共用资源）(详见***警告 8***)
BIOS	- 4Mb AMI BIOS - 采用 AMI BIOS - 支持即插即用（Plug and Play,PnP） - ACPI 1.1 电源管理 - 支持唤醒功能 - 支持 jumperfree 免跳线模式 - 支持 SMBIOS 2.3.1
支持光盘	- 驱动程序，工具软件，杀毒软件（测试版本）
硬件监控器	- CPU 温度侦测 - 主板温度侦测 - CPU 过热关机保护 - CPU 风扇转速计 - 系统风扇转速计 - 电压范围：+12V，+5V，+3.3V，核心电压
操作系统	- Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP 位元适用于此主板
认证	- FCC，CE，WHQL

警告

请了解超频具有不可避免的风险，这些超频包括调节 BIOS 设置、运用异步超频技术或使用第三方超频工具。超频可能会影响您的系统稳定性，甚至会导致系统组件和设备的损坏。这种风险和代价须由您自己承担，我们对超频可能导致的损坏不承担责任。

简体中文

警告!

1、关于“Hyper-Threading Technology”(超线程技术)的设置,请参考CD光盘中的“User Manual”(用户手册, 英文版)第23页, 或是“BIOS设置程序”第4页(中文版)。
2、这款主板支持异步超频技术。请阅读第28页的”Untied Overclocking Technology”(自由超频技术)了解详情。
3、这款主板支援双通道内存技术。在您实现双通道内存技术之前,为能正确安装,请确认您已经阅读了第22页的内存模组安装指南。
4、请检查下面的表格了解内存支持的频率以及与之相对应的CPU 前端总线频率。

CPU 前端总线频率	内存支持的频率
800	DDR266, DDR320*, DDR400
533	DDR266, DDR33

* 当您在主板上使用FSB800-CPU 时,如果您采用DDR333内存模块,它将运行在DDR320模式下。

5、尽管本主板提供无级频率调控,但不推荐用户超频使用。不同于标准CPU总线频率的非标准频率可能会使系统不稳定,甚至会损害CPU和主板。
6、当检测到CPU 过热问题时,系统会自动关机。在您重新启动系统之前,请检查主板上的CPU风扇是否正常运转并拔出电源线,然后再将它插回。为了提高散热性,在安装PC系统时请在CPU和散热器之间涂一层导热胶。
7、不要在本主板的AGP插槽上使用3.3V AGP显卡!
这会导致主板的永久性损伤!
8、USB2.0电源管理在Windows XP SP1或SP2/2000 SP4系统下可正常工作,但是在Windows 98/ME系统下不一定可正常工作,

简体中文

2. 主板安装

安全防范

安装主板时，注意以下安全防范：

1、 设备要有良好的接地线，避免静电损害，进行安装前，请先断开电源，否则会损坏主板。

2、 为了避免主板上的组件受到静电损害，绝不要把主板径直放到地毯等类似的地方，也要记住在接触主板前使用一个静电手腕带或接触金属。

3、 通过边缘拿住整块主板安装，切毋接触芯片。

4、 在证明放掉静电后，方可进行安装。

2.1 CPU 安装

1、 将水平杆拉出并拉起至90°。

2、 CPU A脚针准CPU插槽白点或切角处插上，不要用力。

3、 按下水平拉杆。

4、 CPU风扇定位于CPU上，完成安装。

> CPU安装都只有一个正确的方向，为了避免损坏针脚，请不要强迫将CPU插入插槽中。

简体中文

2.2 内存安装

此主板提供两个184-针 DDR (Double Data Rate，双倍数据传输速率) DIMM 内存插槽，并且支持双通道内存技术。为了配置双通道，您必须在 DDR DIMM内存插槽上安装两根**同样的**内存条(相同的牌子、速率、容量和芯片类型)，以此激活双通道内存技术。否则内存将以单通道模式运行。

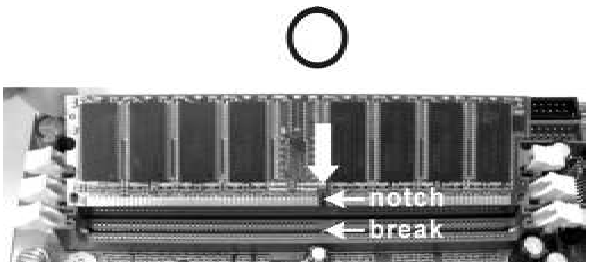
> 如果您仅安装了一根内存条或者两根不同的内存条，这不能激活双通道内存技术。

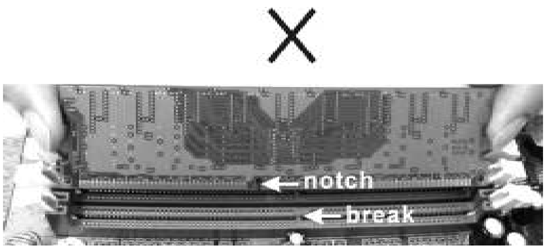
安装步骤：

> 请确保在添加或移走DIMM内存或系统部件之前切断电源适配器。

步骤1、 DIMM插槽两端的起拔器向外扳开。

步骤2、 将每个DIMM插槽的凹口与DIMM内存上凸出部分对应，使凹口与凸出部分吻合，内存即能正确安装。





> DIMM内存只能以正确的方向安装。如果你以错误的方向强行将DIMM内存插入插槽，那将会导致主板和DIMM内存的永久性损坏。

步骤3、 将DIMM内存平稳地插入插槽直至两端卡子迅速而充分地归位以及DIMM内存完全就位。

簡体中文

2.3 扩展插槽(PCI,AGP 和 AMR 插槽)

在 *P4i65G* 主板上有 3 条 PCI 插槽,1 条 AGP 插槽和 1 条 AMR 插槽。

PCI 插槽: 此插槽可用来安插 32 位的扩展 PCI 卡。

AGP 插槽: AGP 插槽用来安装显卡。华擎 AGP 插槽具有特殊设计的扣具,可以安全扣紧插入的显卡。

> 请不要在 P4i65G 主板的 AGP 插槽上使用 3.3V AGP 显卡!
> 这可能会导致永久性损害!

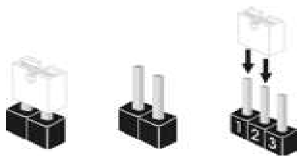
AMR 插槽: 此插槽可用来安插符合 V.92 调制解调器规范的 ASRock MR 卡。

安装步骤:

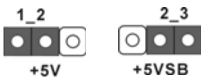
1、在安装扩展卡之前,请确认已经关闭电源或拔掉电源线。在你安装之前,请阅读扩展卡的说明并完成必需的硬件设置。
2、移动机箱挡板,以便使用扩展槽。
3、选择一个扩展槽安装扩展卡,装进机箱并用螺丝固定。
4、确定接触正确,没有单边翘起的现象。

2.4 跳线设置

插图所示的就是设置跳线的方法。当跳线帽放置在针脚上时，这个跳线就是“短接”。如果针脚上没有放置跳线帽，这个跳线就是“开路”。插图显示了一个3 针脚的跳线，当跳线帽放置在针脚1 和针脚2 之间时就是“短接”。



短接　　开路

跳线	设定	说明
PS2_USB_PWR1 (见第2页第1项)		短接pin2 和pin3，就可以设置+5VSB(待机)，使PS/2 或USB 能唤醒系统。

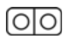
注意：选择+5VSB，电源必须能提供+2 AMP 或更高的待机电流。

JR1(见第2页第25项)
JL1(见第2页第25项)



注意：如果JR1 和JL1 跳线短接，那麽前面板和后背板的音效连接器都可以正常工作。

清除CMOS
(CLRCMOS0，2针脚跳线)
(见第2页第12项)



2 针脚跳线

注意：CLRCMOS0 允许您清除CMOS 里的资料。在CMOS 里的资料包括系统设置资讯，例如系统密码，日期，时间及系统设置参数。为了清除并重置系统参数到默认设置，请关闭电脑并拔掉电源线。等待十五秒钟之后，用跳线帽短接CLRCMOS0 上的2 针脚跳线五秒钟。

2.5 板载接头和接口



板载接头和接口不是跳线。切勿将跳线帽放置在这些接头和接口上。
将跳线帽放置在接头和接口上将会导致主板的永久性损坏!

软驱接头
(33 针 FLOPPY1)
(见第 2 页第 20 项)

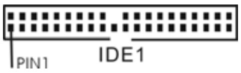




将标示红色斑纹的一边插入第 1 针脚(Pin1)

注 意:请确保数据线标红色斑纹的一边插入连接器第 1 针脚(Pin1)的位置。

主 IDE 连接头(蓝色)
(39 针 IDE1, 见第 2 页第 8 项)



从 IDE 连接头(黑色)
(39 针 IDE2, 见第 2 页第 9 项)



蓝色端接到主板上



黑色端接到硬盘驱动器上

80-conductor ATA 60/100 数据线

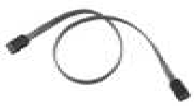
注 意:如果您在这款主板上只使用一个 IDE 驱动器,请将 IDE 驱动器设置为"主盘"。请查阅您的 IDE 驱动器供应商提供的说明书了解详细资料。此外,为了使系统的兼容性和效能最优化,请将您的硬盘接到第一个 IDE 接口(IDE1,蓝色),并将光驱接道第二个 IDE 接口(IDE2,黑色)。

Serial ATA 接口
(SATA1:见第 2 页第 14 项)
(SATA2:见第 2 页第 13 项)



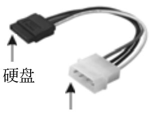
这两个 Serial ATA (SATA) 接口支持 SATA 数据线连接内置存储设备。目前 SATA 界面理论上可提供高达 1.5Gb/s 的数据传输速率。

Serial ATA (SATA) 数据线



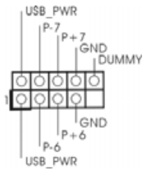
SATA 数据线的任意一端均可连接 SATA 硬盘或者主板上的 SATA 接口。

Serial ATA (SATA) 电源线
(选配)



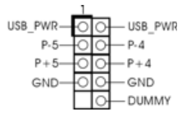
请将 SATA 电源线黑色的一端连接到任一个 SATA 驱动器的电源接口。然后将 SATA 电源线白色的一端连接到电源适配器的电源接口。

USB 2.0 接头
(9针 USB67)
(见第2页第15项)



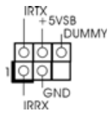
ASRock I/O Plus™提供6个可用的USB 2.0 接口。如果后背板上的USB 2.0 接口不够用，这个USB 2.0 接头可以用来支持2 个额外的USB 2.0 接口。

共用 USB 2.0 接头
(9针 USB4_5)
(见第2页第29项)



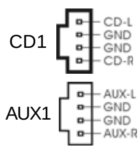
这个 USB4_5 接头与ASRock I/O Plus™上的USB 2.0接口(4,5)共用资源。当通过将前面板USB 连线接到这个接头(USB4_5)使用前面板USB 接口时，ASRock I/O Plus™上的USB接口(4,5)将不可使用。

红外线接头
(5针 IR1)
(见第2页第19项)



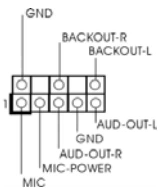
支持红外线传输和发送。

内置的音频接头
(4针 CD1, 4针 AUX1)
(CD1: 见第2页第28项)
(AUX1: 见第2页第27项)



可以通过CD-ROM, DVD-ROM, TV 调谐器或MPEG 卡接收音频输入。

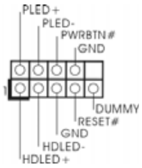
前置AC'97 音频面板接头
(8针 AUDIO1)
(见第2页第26项)



可以方便连接音频设备。

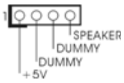
1. +5VA 仅用于音频电源,切勿将它连接到任何其它电源,例如USB 电源。
2. HD (Azalia)音频面板与AC'97 音频面板拥有不同的针脚定义。音频面板和面板音频接头的错误连接方式可能会导致这款主板的永久性损坏。

系统面板接头
(9针 PANEL1)
(见第2页第17项)



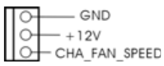
可接各种不同灯，电源开关及重启键等各种连线。

机箱喇叭接头
(4针 SPEAKER1)
(见第2页第18项)



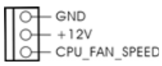
请将机箱喇叭连接到这个接头。

机箱风扇接头
(3针 CHA_FAN1)
(见第2页第16项)



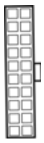
请将机箱风扇连接线接到这个接头，并让黑线与接地的针脚相接。

CPU 风扇接头
(4针 CPU_FAN1)
(见第2页第5项)



请将CPU 风扇连接线接到这个接头，并让黑线与接地的针脚相接。

ATX 电源接头
(20针 ATXPWR1)
(见第2页第7项)



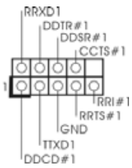
请将ATX 电源供应器连接到这个接头。

ATX 12V 电源接口
(4针 ATX12V1)
(见第2页第2项)



请注意，必需将带有ATX 12V插头的电源供应器连接到这个插座，这样就可以提供充足的电力。如果不这样做，就会导致供电故障。

串行接口连接器
(9针COM1)
(见第2页第23项)



这个COM1 端口支持一个串行接口的外设。

简体中文

2.6 安装Serial ATA (SATA)硬盘

这款主板采用支持Serial ATA (SATA)硬盘的英特尔 ICH5 南桥芯片。您可以在这款主板上安装SATA 硬盘作为内部存储设备。本部份将指导您安装 SATA 硬盘。

步骤1： 将SATA 硬盘装入驱动器安装槽。
步骤2： 将SATA 电源线连接到 SATA 硬盘。
步骤3： 将SATA 数据线的一端连接到主板第一个 SATA 接口(SATA1)。
步骤4： 将SATA 数据线的另一端连接到第一块 SATA 硬盘。如果您只想安装一块SATA 硬盘，到此步骤安装进程已告完成。如果您想安装两块SATA 硬盘，请继续执行以下步骤。
步骤5： 将SATA 电源线连接到 SATA 硬盘。
步骤6： 将第二条SATA 数据线的一端连接到主板第二个 SATA 接口(SATA2)。
步骤7： 将SATA 数据线的另一端连接到第二个 SATA 硬盘。

> 在您将操作系统安装到SATA 硬盘之前，您需要核对并确保BIOS 里的“OnBoard IDE Operate Mode”（板载IDE 运行模式）选项依照您系统的情形正确设置。欲了解详细配置信息，请查阅支持光盘里“User Manual”（用户手册）第27 页的说明。

2.7 Untied Overclocking Technology 异步超频技术

这款主板支持Untied Overclocking Technology 异步超频技术。这意味著在超频时，由於固定了AGP/PCI 总线，前端总线的超频拥有更多富余的空间。您可以将BIOS 中的”CPU Host Frequency”(CPU 主频率)选项设置为[Auto](自动)，在其下方将显示真实的 CPU 主频率。因此，在超频期间 CPU 的前端总线将不再受约束， 同时AGP/PCI 总线处于固定模式，因此前端总线可以在更稳定的超频环境下运行。

> 在您使用异步超频技术之前，请查阅第 19 页了解可能的超频风险。

简体中文

3. BIOS 信息

主板上的Flash Memory存储了BIOS设置程序。请再启动电脑进行开机自检(POST)时按下<F2>键进入BIOS设置程序；此外，你也可以让开机自检(POST)进行常规检验。如果你需要在开机自检(POST)之后进入BIOS设置程序，请按下<Ctrl>+<Alt>+<Delete>键重新启动电脑，或者按下系统面板上的重启按钮。有关BIOS设置的详细信息，请查阅随机支持光盘里的用户手册(PDF文件)。

4. 支持光盘信息

本主板支持各种微软视窗操作系统：Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP。主板随机支持光盘包含各种有助于提高主板效能的必要驱动和实用程序。请将随机支持光盘放入光驱里，如果电脑的“自动运行”功能已启用，屏幕将会自动显示主菜单。如果主菜单不能自动显示，请查找支持光盘内BIN文件夹下的“ASSETUP.EXE”，并双击它，即可调出主菜单。

简体中文

1. Einführung

Wir danken Ihnen für den Kauf des ASRock P4i65G Motherboard, ein zuverlässiges Produkt, welches unter den ständigen, strengen Qualitätskontrollen von ASRock gefertigt wurde. Es bietet Ihnen exzellente Leistung und robustes Design, gemäß der Verpflichtung von ASRock zu Qualität und Halbarkeit.
Diese Schnellinstallationsanleitung führt in das Motherboard und die schrittweise Installation ein. Details über das Motherboard finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der Support-CD.

> Da sich Motherboard-Spezifikationen und BIOS-Software verändern können, kann der Inhalt dieses Handbuches ebenfalls jederzeit geändert werden. Für den Fall, dass sich Änderungen an diesem Handbuch ergeben, wird eine neue Version auf der ASRock-Website, ohne weitere Ankündigung, verfügbar sein. Die neuesten Grafikkarten und unterstützten CPUs sind auch auf der ASRock-Website aufgelistet.
> ASRock-Website: http://www.asrock.com

1.1 Kartoninhalt

ASRock P4i65G Motherboard
(Micro ATX-Formfaktor: 24.4 cm x 19.8 cm; 9.6 Zoll x 7.8 Zoll)
ASRock P4i65G Schnellinstallationsanleitung
ASRock P4i65G Support-CD
Ein 80-adriges Ultra-ATA 66/100 IDE-Flachbandkabel
Ein Flachbandkabel für ein 3,5-Zoll-Diskettenlaufwerk
Ein Seriell-ATA- (SATA) Datenkabel (Option)
Ein Seriell-ATA (SATA) Festplattennetzkabel (Option)
Ein ASRock I/O Plus™ Shield
Ein COM Port-Anschlusshalter (Option)
Ein ASRock MR-Karte (Option)

1.2 Spezifikationen

Plattform	- Micro ATX-Formfaktor: 24.4 cm x 19.8 cm; 9.6 Zoll x 7.8 Zoll
CPU	- Socket 478 für Intel® Pentium® 4 / Celeron® D (Prescott, Northwood, Willamate) Prozessoren - FSB 800/533/400 MHz - Unterstützt Hyper-Threading-Technologie (siehe **VORSICHT 1**) - Unterstützt Untied-Übertaktungstechnologie (siehe **VORSICHT 2**)
Chipsatz	- Northbridge: Intel® 865G-Chipsatz - Southbridge: Intel® ICH5
Speicher	- Unterstützung von Dual-Kanal-DDR-Speichertechnologie (siehe **VORSICHT 3**) - 2 x Steckplätze für DDR - Unterstützt DDR400/333/266 (siehe **VORSICHT 4**) - Max. 2GB
Hybrid Booster	- Schrittloser CPU-Frequenz-Kontrolle (siehe **VORSICHT 5**) - ASRock U-COP (siehe **VORSICHT 6**) - Boot Failure Guard (B.F.G. – Systemstartfehlerschutz)
Erweiterungs-steckplätze	- 3 x PCI -Steckplätze - 1x AGP -Steckplätze, unterstützt 1.5V, 8X/4X AGP-Karten (siehe **VORSICHT 7**) - 1 x AMR -Steckplätze
Onboard-VGA	- Integrated Intel® Extreme Graphics 2 - DirectX 8.0 VGA - Maximal gemeinsam genutzter Speicher 96 MB
Audio	- Cmedia 9761A 5.1 Kanal Audio
LAN	- Realtek PCI LAN 8101L - Speed: 10/100 Ethernet - Unterstützt Wake-On-LAN
E/A-Anschlüsse an der Rückseite	ASRock I/O Plus™ - 1 x PS/2 Mouse Port - 1 x PS/2 Keyboard Port - 1 x VGA Port - 1 x Parallel Port (ECP/EPP Support) - 6 x Ready-to-Use USB 2.0 Ports - 1 x RJ-45 Port - Audioanschlüsse: Line In / Line Out / Mikrofon

Deutsch

Anschlüsse	- 2 x SATA-Anschlüsse, unterstützt bis 1.5 Gb/s Datenübertragungsrate (Unterstützt keine “RAID”- und “Hot-Plug”-Funktionen) - 2 x ATA100 IDE-Anschlüsse (Unterstützt bis 4 IDE-Geräte) - 1 x FDD-Anschlüsse - 1 x Infrarot-Modul-Header - 1 x COM-Anschluss-Header - CPU/Gehäuse-Lüfteranschluss - 20-pin ATX-Netz-Header - 4-pin anschluss für 12V-ATX-Netzteil - Interne Audio-Anschlüsse - Anschluss für Audio auf der Gehäusevorderseite - 2 x USB 2.0-Anschlüsse (Unterstützt 4 USB 2.0-Ports; 2 davon werden gemeinsam mit USB4_5 genutzt.) (siehe **VORSICHT 8**)
BIOS	- 4Mb AMI BIOS - AMI legal BIOS mit Unterstützung für “Plug and Play” - ACPI 1.1-Weckfunktionen - JumperFree-Modus - SMBIOS 2.3.1
Support-CD	- Treiber, Dienstprogramme, Antivirussoftware (Probeversion)
Hardware Monitor	- Überwachung der CPU-Temperatur - Motherboardtemperaturerkennung - CPU-Überhitzungsschutz durch rechtzeitigen - Systemshutdown - Drehzahlmessung für CPU-Lüfter - Drehzahlmessung für Gehäuselüfter - Spannungsüberwachung: +12V, +5V, +3.3V, Vcore
Betriebssysteme	- Unterstützt Microsoft® Windows® 98SE / ME / 2000 / XP
Zertifizierungen	- FCC, CE, WHQL

Deutsch

WARNUNG

Beachten Sie bitte, dass Overclocking, einschließlich der Einstellung im BIOS, Anwenden der Untied Overclocking-Technologie oder Verwenden von Overclocking-Werkzeugen von Dritten, mit einem gewissen Risiko behaftet ist. Overclocking kann sich nachteilig auf die Stabilität Ihres Systems auswirken oder sogar Komponenten und Geräte Ihres Systems beschädigen. Es geschieht dann auf eigene Gefahr und auf Ihre Kosten. Wir übernehmen keine Verantwortung für mögliche Schäden, die aufgrund von Overclocking verursacht wurden.

VORSICHT!

1. Die Einstellung der “Hyper-Threading Technology”, finden Sie auf Seite 23 des auf der Support-CD enthaltenen Benutzerhandbuches beschrieben.
2. Dieses Motherboard unterstützt die Untied-Übertaktungstechnologie. Unter “Entkoppelte Übertaktungstechnologie” auf Seite 42 finden Sie detaillierte Informationen.
3. Dieses Motherboard unterstützt Dual-Kanal-Speichertechnologie. Vor Implementierung der Dual-Kanal-Speichertechnologie müssen Sie die Installationsanleitung für die Speichermodule auf Seite 35 zwecks richtiger Installation gelesen haben.
4. Die unterstützten Arbeitsspeicherfrequenzen und die entsprechende CPU FSB-Frequenz entnehmen Sie bitte der nachstehenden Tabelle.

CPU FSB-Frequenz	Unterstützte Arbeitsspeicherfrequenz
800	DDR266, DDR320*, DDR400
533	DDR266, DDR333

   * Bei Verwendung einer FSB800-CPU auf diesem Motherboard läuft es mit DDR320, wenn Sie ein DDR333-Speichermodul verwenden.

5. Obwohl dieses Motherboard stufenlose Steuerung bietet, wird Over-clocking nicht empfohlen. Frequenzen, die über den für den jeweiligen Prozessor vorgesehenen liegen, können das System instabil werden lassen oder die CPU beschädigen.
6. Wird eine Überhitzung der CPU registriert, führt das System einen automatischen Shutdown durch. Bevor Sie das System neu starten, prüfen Sie bitte, ob der CPU-Lüfter am Motherboard richtig funktioniert, und stecken Sie bitte den Stromkabelstecker aus und dann wieder ein. Um die Wärmeableitung zu verbessern, bitte nicht vergessen, etwas Wärmeleitpaste zwischen CPU und Kühlkörper zu sprühen.
7. Stecken Sie KEINE 3,3V AGP-Karte in den AGP-Steckplatz dieses Motherboards! Permanente Beschädigung könnte die Folge sein!
8. Das Power Management für USB 2.0 arbeitet unter Microsoft® Windows® XP SP1 oder SP2/2000 SP4 einwandfrei. Unter Microsoft® Windows® 98/ME könnte es dagegen zu Störungen kommen.

Deutsch

2. Installation

Sicherheitshinweise vor der Montage

Bitte nehmen Sie die folgende Sicherheitshinweise zur Kenntnis, bevor Sie das Motherboard einbauen oder Veränderungen an den Einstellungen vornehmen.

1. Trennen Sie das System vom Stromnetz, bevor Sie eine Systemkomponente berühren, da es sonst zu schweren Schäden am Motherboard oder den sonstigen internen, bzw. externen Komponenten kommen kann.
2. Um Schäden aufgrund von statischer Elektrizität zu vermeiden, das Motherboard NIEMALS auf einen Teppich o.ä.legen. Denken Sie außerem daran, immer ein geerdetes Armband zu tragen oder ein geerdetes Objekt aus Metall zu berühren, bevor Sie mit Systemkomponenten hantieren.
3. Halten Sie Komponenten immer an den Rändern und vermeiden Sie Berührungen mit den ICs.
4. Wenn Sie Komponenten ausbauen, legen Sie sie immer auf eine antistatische Unterlage, oder zurück in die Tüte, mit der die Komponente geliefert wurde.

2.1 CPU Installation

Schritt 1: Öffnen Sie den CPU-Sockel, indem sie den Hebel leicht zur Seite und dann nach oben ziehen, auf einen Winkel von 90°.

Schritt 2: Halten Sie die CPU korrekt ausgerichtet über den Sockel, so dass die markierte Ecke der CPU zum Hebelgelenk zeigt.

Schritt 3: Drücken Sie die CPU vorsichtig in den Sockel.

> Die CPU sollte problemlos in den Sockel passen. Drücken Sie die CPU nicht mit Gewalt in den Sockel, damit sich die Pins nicht verbiegen. Überprüfen Sie die Ausrichtung und suchen nach verbogenen Pins, sollte die CPU nicht in den Sockel passen.

Schritt 4: Wenn die CPU korrekt im Sockel sitzt, leicht mit dem Finger draufdrücken und gleichzeitig den Hebel nach unten drücken, bis er hörbar einrastet.

Schritt 5: Installieren Sie einen aktiven CPU-Kühler, der die gesamte Fläche der CPU abdeckt und eine ausreichende Wärmeableitung für den von Ihnen verwendeten CPU-Typ bietet. Weitere Hinweise finden Sie der Installationsanleitung für Ihren CPU-Kühler.

2.2 Installation der Speichermodule (DIMM)

Das ***P4i65G*** Motherboard bietet zwei 184polige DDR (Double Data Rate) DIMM-Steckplätze und unterstützt Zweikanal-Speichertechnologie. Es müssen immer zwei identische Speichermodule (selbe Marke, Geschwindigkeit, Größe und Chip-Art) in den DDR DIMM-Steckplätzen installiert werden, um die Zweikanal-Speichertechnologie zu aktivieren. Andernfalls erfolgt der Betrieb im Einkanal-Modus.

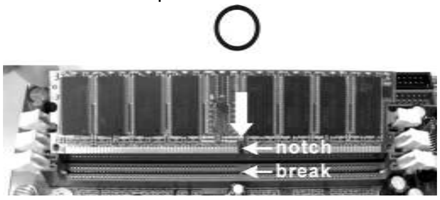
> Wenn Sie nur ein Speichermodul oder zwei nicht identische Speichermodule installieren, kann die Zweikanal-Speichertechnologie nicht aktiviert werden.

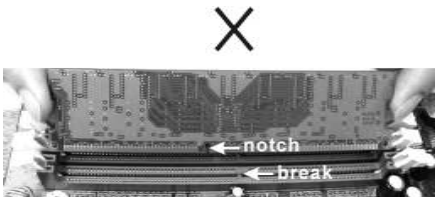
Einsetzen eines DIMM-Moduls

> Achten Sie darauf, das Netzteil abzustecken, bevor Sie DIMMs oder Systemkomponenten hinzufügen oder entfernen.

Schritt 1: Öffnen Sie einen DIMM-Slot, indem Sie die seitlichen Clips nach außen drücken.

Schritt 2: Richten Sie das DIMM-Modul so über dem Slot aus, dass das Modul mit der Kerbe in den Slot passt.





> Die DIMM-Module passen nur richtig herum eingelegt in die Steckplätze. Falls Sie versuchen, die DIMM-Module mit Gewalt falsch herum in die Steckplätze zu zwingen, führt dies zu dauerhaften Schäden am Mainboard und am DIMM-Modul.

Schritt 3: Drücken Sie die DIMM-Module fest in die Steckplätze, so dass die Halteklammern an beiden Enden des Moduls einschnappen und das DIMM-Modul fest an Ort und Stelle sitzt.

2.3 Erweiterungssteckplätze: (PCI-, AGP-, und AMR-Slots):

Es stehen 3 PCI-, 1 AGP-, und 1 AMR-Slot auf dem ***P4i65G*** Motherboard zur Verfügung.

PCI-Slots: PCI-Slots werden zur Installation von Erweiterungskarten mit dem 32bit PCI-Interface genutzt.

AGP-Slot: Der AGP-Steckplatz dient zur Installation einer Grafikkarte. Der ASRock AGP-Steckplatz hat speziell entwickelte Klammern, die die eingefügte Grafikkarte sicher festhalten.

> Stecken Sie KEINE 3,3V AGP-Karte in den AGP-Steckplatz dieses Motherboards! Permanente Beschädigung könnte die Folge sein Erkundigen Sie sich beim Verkäufer der Grafikkarte nach den Spannungsdaten für Ihre Grafikkarte.

AMR-Slot: Der AMR-Steckplatz dient zur Aufnahme der ASRock MR-Karte (Option) mit v.92 Modem-Funktionalität.

Einbau einer Erweiterungskarte

Schritt 1: Bevor Sie die Erweiterungskarte installieren, vergewissern Sie sich, dass das Netzteil ausgeschaltet und das Netzkabel abgezogen ist. Bitte lesen Sie die Dokumentation zur Erweiterungskarte und nehmen Sie nötige Hardware-Einstellungen für die Karte vor, ehe Sie mit der Installation beginnen.

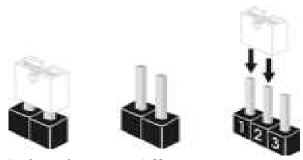
Schritt 2: Entfernen Sie das Abdeckungsblech (Slotblende) von dem Gehäuseschacht (Slot) , den Sie nutzen möchten und behalten die Schraube für den Einbau der Karte.

Schritt 3: Richten Sie die Karte über dem Slot aus und drücken Sie sie ohne Gewalt hinein, bis sie den Steckplatz korrekt ausfüllt.

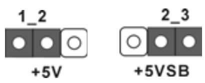
Schritt 4: Befestigen Sie die Karte mit der Schraube aus Schritt 2.

2.4 Einstellung der Jumper

Die Abbildung verdeutlicht, wie Jumper gesetzt werden. Werden Pins durch Jumperkappen verdeckt, ist der Jumper "Gebrückt". Werden keine Pins durch Jumperkappen verdeckt, ist der Jumper "Offen". Die Abbildung zeigt einen 3-Pin Jumper dessen Pin1 und Pin2 "Gebrückt" sind, bzw. es befindet sich eine Jumper-Kappe auf diesen beiden Pins.



Gebrückt Offen

Jumper	Einstellun	Beschreibung
PS2_USB_PWR1 (siehe S.2 - Nr. 1)		Überbrücken Sie Pin2, Pin3, um +5VSB (Standby) zu setzen und die PS/2 oder USB-Weckfunktionen zu aktivieren.

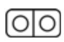
Hinweis: Um +5VSB nutzen zu können, muss das Netzteil auf dieser Leitung 2A oder mehr leisten können.

JR1 (siehe S.2 - Nr. 25)
JL1 (siehe S.2 - Nr. 25)



Hinweis: Sind die Jumper JL1 und JR1 gesetzt funktionieren beide Audioanschlüsse, Front- und Rückseite.

CMOS löschen
(CLRCMOS0, 2-Pin jumper)
(siehe S.2 - Nr. 12)



2-Pin jumper

Hinweis: Mit CLRCMOS0 können Sie die Daten im CMOS löschen. Die CMOS Daten beinhalten die Systeminformationen wie Systemkennwort, Datum, Zeit und System-Setupeinstellungen. Um die Einstellungen zu löschen und Default-Werte wiederherzustellen, schalten Sie den Computer aus, ziehen Sie den Netzstecker und überbrücken Sie 2-pin von CLRCMOS0 mithilfe des Jumpers für 5 Sekunden.

Deutsch

2.5 Integrierte Header und Anschlüsse



Integrierte Header und Anschlüsse sind KEINE Jumper. Setzen Sie KEINE Jumperkappen auf diese Header und Anschlüsse. Wenn Sie Jumperkappen auf Header und Anschlüsse setzen, wird das Motherboard unreparierbar beschädigt!

Anschluss für das Floppy-Laufwerk
(33-Pin FLOPPY1)
(siehe S.2 - Nr. 20)

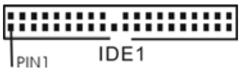




die rotgestreifte Seite auf Stift 1

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die rotgestreifte Seite des Kabel mit der Stift 1-Seite des Anschlusses verbunden wird.

Primärer IDE-Anschluss (blau)
(39-pin IDE1, siehe S.2 - Nr. 8)



Sekundärer IDE-Anschluss (schwarz)
(39-pin IDE2, siehe S.2 - Nr. 9)



Blauer Anschluss zum Motherboard



Schwarzer Anschluss zur Festplatte

80-adriges ATA 66/100-Kabel

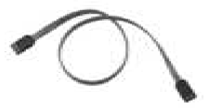
Hinweis: Wenn Sie auf diesem Motherboard nur ein IDE-Gerät einsetzen, richten Sie das IDE-Gerät als “Master” ein. Details entnehmen Sie bitte den Anweisungen Ihres IDE-Gerätehändlers. Zur Optimierung der Kompatibilität und Leistung verbinden Sie die Festplatte mit dem primären IDE-Anschluss (IDE1, blau) und das CD-ROM mit dem sekundären IDE-Anschluss (IDE2, schwarz).

Seriell-ATA-Anschlüsse
(SATA1: siehe S.2 - No. 14)
(SATA2: siehe S.2 - No. 13)



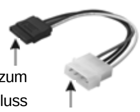
Diese beiden Serial ATA-(SATA-)Verbínder unterstützten SATA-Datenkabel für interne Massenspeichergeräte. Die aktuelle SATA-Schnittstelle ermöglicht eine Datenübertragungsrate bis 1,5 Gb/s.

Serial ATA- (SATA-)
Datenkabel



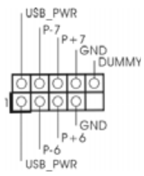
Sie können beide Enden des SATA-Datenkabels entweder mit der SATA-Festplatte oder dem SATA-Anschluss am Mainboard verbinden.

Serial ATA- (SATA-)
Stromversorgungskabel
(Option)



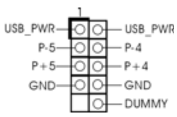
Verbinden Sie das schwarze Ende des SATA-Netzkabels mit dem Netzanschluss am Laufwerk. Verbinden Sie dann das weiße Ende des SATA-Stromversorgungskabels mit dem Stromanschluss des Netzteils.

USB 2.0-Header
(9-pin USB67)
(siehe S.2 - No. 15)



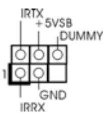
ASRock I/O Plus™ besitzt 6 Standard-USB 2.0-Anschlüsse auf der Rückseite. Wenn die hinteren USB-Anschlüsse nicht ausreichen, steht dieser USB 2.0- Header (USB67) zur Unterstützung von 2 zusätzlichen USB 2.0-Anschlüssen zur Verfügung.

Gemeinsam genutzter
USB 2.0-Header
(9-pin USB4_5)
(siehe S.2 - No. 29)



Dieser USB4_5-Header wird mit den USB 2.0-Anschlüssen 4,5 auf ASRock I/O Plus™ gemeinsam genutzt. Bei Verwendung der vorderseitigen USB-Anschlüsse durch Verbinden des vorseitigen USB-Kabels mit diesem Header (USB4_5) werden die USB-Anschlüsse 4,5 auf ASRock I/O Plus™ nicht funktionieren.

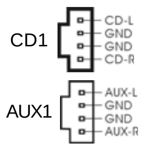
Anschluss für
Infrarot-Modul
(5-Pin IR1)
(siehe S.2 - No. 19)



Dieser Anschluss unterstützt einen optionalen Infrarot-Sender/Empfänger.

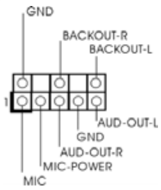
Deutsch

Interne Audio-Anschlüsse
(4-Pin CD1, 4-Pin AUX1)
(CD1: siehe S.2 - No. 28)
(AUX1: siehe S.2 - No. 27)



Diese ermöglichen Ihnen Stereo-Signalquellen, wie z. B. CD-ROM, DVD-ROM, TV-Tuner oder MPEG-Karten mit Ihrem System zu verbinden.

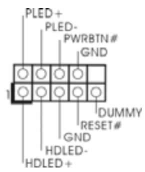
Anschluss für AC'97 Audio auf der Gehäusevorderseite
(8-Pin AUDIO1)
(siehe S.2 - No. 26)



Dieses Interface zu einem Audio-Panel auf der Vorderseite Ihres Gehäuses, ermöglicht Ihnen eine bequeme Anschlussmöglichkeit und Kontrolle über Audio-Geräte.

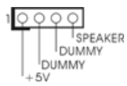
1. +5VA wird nur zur Audio-Stromversorgung verwendet. Bitte schließen Sie diesen Anschluss nicht an andere stromführende Geräte, wie USB-Geräte an.
2. Das HD- (Azalia) Frontaudio-Anschlussfeld und das AC'97-Frontaudio-Anschlussfeld verfügen über unterschiedliche Pinbelegungen. Der falsche Anschluss von Frontaudio-Anschlussfeld und Frontaudio-Anschlussleiste kann dauerhafte Schäden am Motherboard verursachen.

System Panel Anschluss
(9-Pin PANEL1)
(siehe S.2 - No. 17)



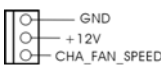
Dieser Anschluss ist für die verschiedenen Funktionen der Gehäusefront.

Gehäuselautsprecher-Header
(4-pin SPEAKER1)
(siehe S.2 - No. 18)



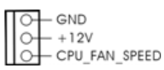
Schließen Sie den Gehäuselautsprecher an diesen Header an.

Gehäuselüfteranschluss
(3-pin CHA_FAN1)
(siehe S.2 - No. 16)



Verbinden Sie das Gehäuselüfterkabel mit diesem Anschluss und passen Sie den schwarzen Draht dem Erdungsstift an.

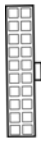
CPU-Lüfteranschluss
(3-pin CPU_FAN1)
(siehe S.2 - No. 5)



Verbinden Sie das CPU - Lüfterkabel mit diesem Anschluss und passen Sie den schwarzen Draht dem Erdungsstift an.

Deutsch

ATX-Netz-Header
(20-pin ATXPWR1)
(siehe S.2 - No. 7)



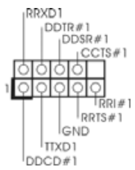
Verbinden Sie die ATX-Stromversorgung mit diesem Header.

Anschluss für 12V-ATX-Netzteil
(4-pin ATX12V1)
(siehe S.2 - No. 2)



Beachten Sie bitte, dass Sie eine Stromversorgung mit ATX 12-Volt-Stecker mit diesem Anschluss verbinden müssen, damit ausreichend Strom geliefert werden kann. Andernfalls reicht der Strom nicht aus, das System zu starten.

COM-Anschluss-Header
(9-pin COM1)
(siehe S.2 - No. 23)



Dieser COM-Anschluss-Header wird verwendet, um ein COM-Anschlussmodul zu unterstützen.

Deutsch

2.6 Serial ATA- (SATA) Festplatteninstallation

Auf diesem Motherboard befindet sich das Intel ICH5 South Bridge-Chipset, das Seriell-ATA- (SATA) Festplatten unterstützt. Als lokale Datenspeichergeräte können Sie SATA-Laufwerke an dieses Mainboard anschließen. Dieser Abschnitt zeigt Ihnen, wie Sie die SATA-Festplatten installieren.

SCHRITT 1: Installieren Sie die SATA-Festplatten in den Laufwerkseinschüben des Gehäuses.

SCHRITT 2: Verbinden Sie das SATA-Netzkabel mit der SATA-Festplatte.

SCHRITT 3: Verbinden Sie ein Ende des SATA-Datenkabels mit dem primären SATA-Anschluss des Motherboards (SATA1).

SCHRITT 4: Verbinden Sie das andere Ende des SATA-Datenkabels mit der primären SATA-Festplatte. Wenn Sie nur eine SATA-Festplatte installieren möchten, ist die Installation mit diesem Schritt abgeschlossen. Möchten Sie zwei SATA-Festplatten installieren, fahren Sie bitte mit den folgenden Schritten fort.

SCHRITT 5: Verbinden Sie das SATA-Netzkabel mit der SATA-Festplatte.

SCHRITT 6: Verbinden Sie ein Ende des zweiten SATA-Datenkabels mit dem sekundären SATA-Anschluss des Motherboards (SATA2).

SCHRITT 7: Verbinden Sie das andere Ende des SATA-Datenkabels mit der sekundären SATA-Festplatte.

Vor Installation des Betriebssystems auf der SATA-Festplatte müssen Sie sicherstellen, dass die Konfiguration der Option "OnBoard IDE Operate Mode" im BIOS-Setup entsprechend den Bedingungen Ihres Systems richtig ist. Konfigurationsdetails finden Sie auf Seite 27 des Benutzerhandbuchs auf der Support CD.

2.7 Entkoppelte Übertaktungstechnologie

Dieses Motherboard unterstützt die „Untied Overclocking"-Technologie, die durch einen fixierten AGP/PCI-Bus einen besseren FSB-Spielraum beim Übertakten ermöglicht. Im BIOS Setup können Sie die Option „CPU Host-Frequenz" auf [Auto] einstellen; dadurch wird die tatsächliche CPU Host-Frequenz beim folgenden Eintrag angezeigt. Der CPU-FSB wird dadurch beim Übertakten freigegeben, allerdings befindet sich der AGP/PCI-Bus in einem fixierten Modus, so dass der FSB in einer stabileren Übertaktungsumgebung arbeiten kann.

Beziehen Sie sich auf die Warnung vor möglichen Overclocking-Risiken auf Seite 32, bevor Sie die Untied Overclocking-Technologie anwenden.

3. BIOS-Information

Das Flash Memory dieses Motherboards speichert das Setup-Utility. Drücken Sie <F2> während des POST (Power-On-Self-Test) um ins Setup zu gelangen, ansonsten werden die Testroutinen weiter abgearbeitet. Wenn Sie ins Setup gelangen wollen, nachdem der POST durchgeführt wurde, müssen Sie das System über die Tastenkombination <Ctrl> + <Alt> + <Delete> oder den Reset-Knopf auf der Gehäusevorderseite, neu starten. Natürlich können Sie einen Neustart auch durchführen, indem Sie das System kurz ab- und danach wieder anschalten.
Das Setup-Programm ist für eine bequeme Bedienung entwickelt worden. Es ist ein menügesteuertes Programm, in dem Sie durch unterschiedliche Untermenüs scrollen und die vorab festgelegten Optionen auswählen können. Für detaillierte Informationen zum BIOS-Setup, siehe bitte das Benutzerhandbuch (PDF Datei) auf der Support CD.

4. Software Support CD information

Dieses Motherboard unterstützt eine Reiche von Microsoft Windows Betriebssystemen: 98 SE / ME / 2000 / XP. Die Ihrem Motherboard beigefügte Support-CD enthält hilfreiche Software, Treiber und Hilfsprogramme, mit denen Sie die Funktionen Ihres Motherboards verbessern können Legen Sie die Support-CD zunächst in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein. Der Willkommensbildschirm mit den Installationsmenüs der CD wird automatisch aufgerufen, wenn Sie die "Autorun"-Funktion Ihres Systems aktiviert haben.
Erscheint der Wilkommensbildschirm nicht, so "doppelklicken" Sie bitte auf das File ASSETUP.EXE im BIN-Verzeichnis der Support-CD, um die Menüs aufzurufen.
Das Setup-Programm soll es Ihnen so leicht wie möglich machen. Es ist menügesteuert, d.h. Sie können in den verschiedenen Untermenüs Ihre Auswahl treffen und die Programme werden dann automatisch installiert.

1. Introduction

Merci pour votre achat d'une carte mère ASRock P4i65G, une carte mère très fiable produite selon les critères de qualité rigoureux de ASRock. Elle offre des performances excellentes et une conception robuste conformément à l'engagement d'ASRock sur la qualité et la fiabilité au long terme.
Ce Guide d'installation rapide présente la carte mère et constitue un guide d'installation pas à pas. Des informations plus détaillées concernant la carte mère pourront être trouvées dans le manuel l'utilisateur qui se trouve sur le CD d'assistance.

Les spécifications de la carte mère et le BIOS ayant pu être mis à jour, le contenu de ce manuel est sujet à des changements sans notification. Au cas où n'importe qu'elle modification intervenait sur ce manuel, la version mise à jour serait disponible sur le site web ASRock sans nouvel avis. Vous trouverez les listes de prise en charge des cartes VGA et CPU également sur le site Web ASRock.
Site web ASRock, http://www.asrock.com

1.1 Contenu du paquet

Carte mère ASRock P4i65G
(Facteur de forme Micro ATX : 9.6 pouces x 7.8 pouces, 24.4 cm x 19.8 cm)
Guide d'installation rapide ASRock P4i65G
CD de soutien ASRock P4i65G
Un câble ruban IDE Ultra ATA 66/100 80 conducteurs
Un câble ruban pour un lecteur de disquettes 3,5 pouces
Un câble de données Serial ATA (SATA)
Un cordon d'alimentation DD série ATA (SATA) (en option)
Un écran ASRock I/O Plus™
Un support pour port COM
Une carte ASRock MR (Optionnelle)

Français

1.2 Spécifications

Format	- Facteur de forme Micro ATX: 9.6 pouces x 7.8 pouces, 24.4 cm x 19.8 cm
CPU	- Socket 478 pour processeurs Intel® Pentium® 4 / Celeron® D (Prescott, Northwood, Willamate) - FSB 800/533/400 MHz - Prise en charge de la technologie Hyper-Threading (voir **ATTENTION 1**) - Prend en charge la technologie Untied Overclocking (voir **ATTENTION 2**)
Chipsets	- Northbridge: Chipset Intel® 865G - Southbridge: Intel® ICH5
Mémoire	- Compatible avec la Technologie de Mémoire à Canal Double (voir **ATTENTION 3**) - 2 x slots DIMM DDR - Supporte DDR400/333/266 (voir **ATTENTION 4**) - Max. 2Go
L'accélérateur hybride	- Contrôle direct de la fréquence CPU (voir **ATTENTION 5**) - ASRock U-COP (voir **ATTENTION 6**) - Garde d'échec au démarrage (B.F.G.)
Slot d'extension	- 3 x slots PCI - 1 x slot AGP, support des cartes AGP 1.5V, 8X / 4X (voir **ATTENTION 7**) - 1 x slot AMR
VGA sur carte	- Intel® Extreme Graphics 2 intégré - VGA DirectX 8.0 - mémoire partagée max 96 MB
Audio	- Cmedia 9761A 5.1 canaux audio
LAN	- Realtek PCI LAN 8101L - Vitesse: 10/100 Ethernet - Support du Wake-On-LAN
Panneau arrière E/S	ASRock I/O Plus™ - 1 x port souris PS/2 - 1 x port clavier PS/2 - 1 x port VGA - 1 x port parallèle: Support ECP/EPP - 6 x ports USB 2.0 par défaut - 1 x port RJ-45 - Jack audio: entrée ligne / sortie ligne / microphone

Connecteurs	- 2 connecteurs SATA, prennent en charge un taux de transfert de données pouvant aller jusqu'à 1.5Go/s (Ne supporte pas les fonctions "RAID" et "Hot-Plug" (Connexion à chaud)) - 2 x ATA100 IDE connecteurs (prend en charge jusqu'à 4 périphériques IDE) - 1 x Port Disquette - 1 x Connecteur module infrarouge - 1x En-tête de port COM - Connecteur pour ventilateur de CPU/Châssis - br. 20 connecteur d'alimentation ATX - br. 4 connecteur d'alimentation 12V ATX - Connecteurs audio internes - Connecteur audio panneau avant - 2 x En-tête USB 2.0 (Supporte 4 ports USB 2.0 ; 2 de ces ports sont partagés avec USB4_5) (voir **ATTENTION 8**)
BIOS	- 4Mb BIOS AMI - BIOS AMI - Support du "Plug and Play" - Compatible pour événements de réveil ACPI 1.1 - Gestion jumperless - Support SMBIOS 2.3.1
CD d'assistance	- Pilotes, utilitaires, logiciel anti-virus (Version d'essai)
Surveillance système	- Contrôle de la température CPU - Mesure de température de la carte mère - Coupure du CPU en cas de surchauffe afin de protéger la durée de vie du CPU - Tachéomètre ventilateur CPU - Tachéomètre ventilateur châssis - Monitoring de la tension: +12V, +5V, +3.3V, Vcore
OS	- Microsoft® Windows® 98SE / ME / 2000 / XP
Certifications	- FCC, CE, WHQL

ATTENTION

Il est important que vous réalisiez qu'il y a un certain risque à effectuer l'overclocking, y compris ajuster les réglages du BIOS, appliquer la technologie Untied Overclocking, ou utiliser des outils de tiers pour l'overclocking. L'overclocking peut affecter la stabilité de votre système, ou même causer des dommages aux composants et dispositifs de votre système. Si vous le faites, c'est à vos frais et vos propres risques. Nous ne sommes pas responsables des dommages possibles causés par l'overclocking.

ATTENTION!

1. En ce qui concerne le paramétrage “Hyper-Threading Technology”, veuillez consulter la page 23 du manuel de l’utilisateur sur le CD technique.
2. Cette carte mère prend en charge la technologie Untied Overclocking. Veuillez lire “La technologie de surcadençage à la volée” à la page 56 pour plus d’informations.
3. Cette carte mère supporte la Technologie de Mémoire à Canal Double. Avant d’intégrer la Technologie de Mémoire à Canal Double, assurez-vous de bien lire le guide d’installation des modules mémoire en page 49 pour réaliser une installation correcte.
4. Veuillez vérifier dans le tableau ci-dessous pour les fréquences de prise en charge mémoire et les fréquences FSB UC correspondantes.

Fréquence FSB UC	Fréquence de prise en charge mémoire
800	DDR266, DDR320*, DDR400
533	DDR266, DDR333

* Lorsque vous utilisez un processeur à FSB800 sur cette carte mère, le système fonctionnera à DDR320 si vous utilisez un module mémoire DDR333.

5. Même si cette carte mère offre un contrôle sans souci, il n’est pas recommandé d’y appliquer un over clocking. Des fréquences de bus CPU autres que celles recommandées risquent de rendre le système instable ou d’endommager le CPU et la carte mère.
6. Lorsqu’une surchauffe du CPU est détectée, le système s’arrête automatiquement. Avant de redémarrer le système, veuillez vérifier que le ventilateur d’UC sur la carte mère fonctionne correctement et débranchez le cordon d’alimentation, puis rebranchez-le. Pour améliorer la dissipation de la chaleur, n’oubliez pas de mettre de la pâte thermique entre le CPU le dissipateur lors de l’installation du PC.
7. Ne PAS utiliser de carte AGP 3,3V AGP sur l’emplacement AGP de cette carte mère! Cela pourrait l’endommager de manière définitive!
8. La gestion de l’alimentation pour l’USB 2.0 fonctionne bien sous Microsoft® Windows® XP SP1; SP2/2000 SP4. Elle peut ne pas fonctionner correctement sous Microsoft® Windows® 98/ME.

2. Installation

Précautions à observer avant l'installation

Veuillez tenir compte des précautions suivantes avant l'installation des composants ou tout réglage de la carte mère.

1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur avant de toucher à tout composant. En ne le faisant pas, vous pouvez sérieusement endommager la carte mère, les périphériques et/ou les composants.
2. Pour éviter d'endommager les composants de la carte mère du fait de l'électricité statique, ne posez JAMAIS votre carte mère directement sur de la moquette ou sur un tapis. N'oubliez pas d'utiliser un bracelet antistatique ou de toucher un objet relié à la masse avant de manipuler les composants.
3. Tenez les composants par les bords et ne touchez pas les circuits intégrés.
4. A chaque désinstallation de composant, placez-le sur un support antistatique ou dans son sachet d'origine.

2.1 Installation du CPU

Etape 1. Déverrouillez le support en relevant le levier selon un angle de 90°.

Etape 2. Mettez en place le CPU au dessus du support de telle façon que l'angle portant une marque corresponde à la base du levier du support.

Etape 3. Insérez avec précaution le CPU dans le support jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

> Le CPU ne peut être inséré que dans un seul sens. NE JAMAIS forcer le CPU dans le support pour éviter de tordre ses broches.

Etape 4. Quand le CPU est en place, appuyez fermement dessus tout en abaissant le levier du support pour bloquer le CPU. Le verrouillage du levier dans son encoche latérale est annoncé par un clic.

Etape 5. Installez le ventilateur et le radiateur du CPU. Pour une installation correcte, reportez-vous aux manuels du fabricant du ventilateur et du radiateur de CPU.

2.2 Installation des modules mémoire (DIMM)

La carte mère ***P4i65G*** possède deux emplacements DIMM DDR (Double Débit de données) 184 broches, et prend en charge la technologie Dual Channel Memory. Pour la configuration Double canal, vous devez toujours installer deux modules de mémoire identiques (mêmes marque, vitesse, dimensions et type de chip) dans les emplacements DDR DIMM pour activer la technologie Dual Channel Memory. Sinon, le système fonctionnera en mode Canal unique.

> Si vous installez uniquement un module de mémoire ou deux modules de mémoire non identiques, le système ne sera pas en mesure d'activer la technologie Dual Channel Memory.

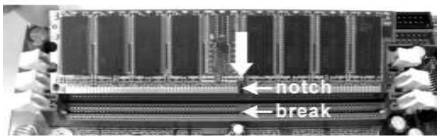
Installation d'un module DIMM

> Ayez bien le soin de débrancher l'alimentation avant d'ajouter ou de retirer des modules DIMM ou les composants du système.

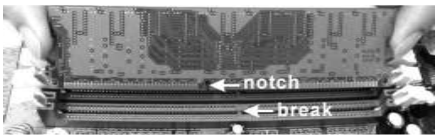
Etape 1. Déverrouillez un connecteur DIMM en poussant les taquets de maintien vers l'extérieur.

Etape 2. Alignez le module DIMM sur son emplacement en faisant correspondre les encoches du module DIMM aux trous du connecteur.

O



X



> Le module DIMM s'insère uniquement dans un seul sens. Si vous forcez le module DIMM dans son emplacement avec une mauvaise orientation cela provoquera des dommages irrémédiables à la carte mère et au module DIMM.

Etape 3. Insérez fermement le module DIMM dans son emplacement jusqu'à ce que les clips de maintien situés aux deux extrémités se ferment complètement et que le module DIMM soit inséré correctement.

2.3 Slot d'extension (Slots PCI, AGP, et AMR)

Ill y a 3 slots PCI, 1 slot AGP, et 1 slot AMR sur les cartes mères ***P4i65G***.

Slots PCI: Les slots PCI sont utilisés pour installer des cartes d'extension dotées d'une interface PCI 32 bits.

Slot AGP: Le slot AGP est utilisé pour installer une carte graphique. Le slot AGP ASRock utilise un design de fermoir spécial qui permet de fixer correctement la carte graphique insérée.

> Ne PAS utiliser de carte AGP 3,3V AGP sur l'emplacement AGP de cette carte mère! Cela risque de causer des dommages irréversibles! Pour les informations concernant le voltage de votre carte AGP, veuillez consulter le fournisseur de votre carte.

Slot AMR: Le slot AMR est utilisé pour insérer une carte ASRock MR (optionnelle) avec des fonctionnalités Modem v.92.

Installation d'une carte d'extension

Etape 1. Avant d'installer les cartes d'extension, veuillez vous assurer de bien avoir coupé l'alimentation ou d'avoir débranché le cordon d'alimentation. Veuillez lire la documentation des cartes d'extension et effectuer les réglages matériels nécessaires pour les cartes avant de débuter l'installation.

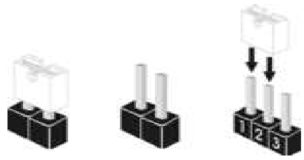
Etape 2. Retirez l'équerre correspondant au connecteur que vous voulez utiliser. Gardez la vis pour un usage ultérieur.

Etape 3. Alignez la carte sur le connecteur et appuyez fermement jusqu'à l'insertion complète de la carte dans son emplacement.

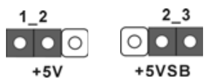
Etape 4. Fixez la carte sur le châssis à l'aide d'une vis.

2.4 Réglage des cavaliers

L'illustration explique le réglage des cavaliers. Quand un capuchon est placé sur les broches, le cavalier est « FERME ». Si aucun capuchon ne relie les broches,le cavalier est « OUVERT ». L'illustration montre un cavalier à 3 broches dont les broches 1 et 2 sont « FERMEES » quand le capuchon est placé sur ces 2 broches.



Ferme Ouvert

Le Cavalier		Description
PS2_USB_PWR1 (voir p.2 No. 1)		Court-circuitez les broches 2 et 3 pour choisir +5VSB (standby) et permettre aux périphériques PS/2 ou USB de réveiller le système.

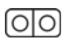
Note: Pour sélectionner +5VSB, il faut obligatoirement 2 Amp et un courant standby supérieur fourni par l'alimentation.

JR1(voir p.2 No. 25)
JL1(voir p.2 No. 25)



Note: Si les cavaliers JL1 et JR1 sont reliés, les connecteurs audio du panneau avant et du panneau arrière peuvent fonctionner.

Effacer la CMOS
(CLRCMOS0,
le cavalier à 2 broches)
(voir p.2 No. 12)



le cavalier
à 2 broches

Note: CLRCMOS0 vous permet d'effacer les données qui se trouvent dans la CMOS. Les données dans la CMOS comprennent les informations de configuration du système telles que le mot de passe système, la date, l'heure et les paramètres de configuration du système. Pour effacer et réinitialiser les paramètres du système à leur configuration par défaut, veuillez mettre l'ordinateur hors tension et débrancher le cordon d'alimentation, puis utilisez un capuchon de cavalier pour court-circuiter la 2 broches sur CLRCMOS0 pendant 5 secondes.

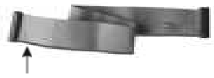
Français

2.5 En-têtes et Connecteurs sur Carte

> Les en-têtes et connecteurs sur carte NE SONT PAS des cavaliers. NE PAS placer les capuchons de cavalier sur ces en-têtes et connecteurs. Le fait de placer les capuchons de cavalier sur les en-têtes et connecteurs causera à la carte mère des dommages irréversibles!

Connecteur du lecteur de disquette
(FLOPPY1 br. 33)
(voir p.2 No. 20)



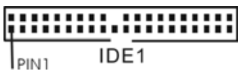


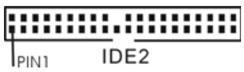
le côté avec fil rouge côté Broche1

Note: Assurez-vous que le côté avec fil rouge du câble est bien branché sur le côté Broche1 du connecteur.

Connecteur IDE primaire (bleu)
(39-pin IDE1, voir p.2 No. 8)

Connecteur IDE secondaire (noir)
(39-pin IDE2, voir p.2 No. 9)





Connecteur bleu vers la carte mère



Connecteur noir vers le disque dur

Câble ATA 66/100 80 conducteurs

Note: Si vous utilisez seulement un périphérique IDE sur cette carte mère, veuillez configurer le périphérique IDE comme “Maître”. Veuillez vous reporter aux instructions du fabricant de votre IDE périphérique pour les détails. En outre, pour optimiser la compatibilité et les performances, veuillez connecter votre unité de disque dur sur le connecteur IDE principal (IDE1, bleu) et votre CD-ROM sur le connecteur IDE secondaire (IDE2, noir).

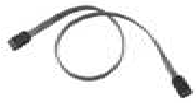
Connecteurs Série ATA
(SATA1: voir p.2 No. 14)
(SATA2: voir p.2 No. 13)



Ces deux connecteurs Série ATA (SATA) prennent en charge les câbles SATA pour les périphériques de stockage internes. L’interface SATA actuelle permet des taux transferts de données pouvant aller jusqu’à 1,5 Go/s.

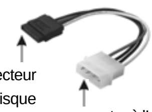
Français

Câble de données
Série ATA (SATA)



L'une des deux extrémités du câble de données SATA peut être connectée au disque dur SATA ou au connecteur SATA sur la carte mère.

Cordon d'alimentation
Série ATA (SATA)
(en option)

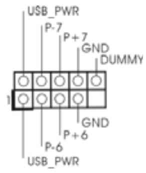


connecter au connecteur d'alimentation du disque dur SATA

connecter à l'unité d'alimentation électrique

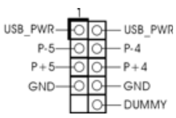
Veuillez connecter l'extrémité noire du cordon d'alimentation SATA sur le connecteur d'alimentation de l'unité. Connectez ensuite l'extrémité blanche du cordon d'alimentation SATA sur le connecteur d'alimentation de l'unité d'alimentation électrique.

En-tête USB 2.0
(USB67 br.9)
(voir p.2 No. 15)



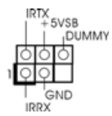
ASRock I/O Plus™ vous apporte 6 ports USB 2.0 par défaut sur le panneau arrière. Si le nombre des ports USB à l'arrière n'est pas suffisant, cette En-tête USB 2.0 (USB67) permet de prendre en charge deux ports USB 2.0 supplémentaires.

En-tête USB 2.0 partagé
(USB4_5 br.9)
(voir p.2 No. 29)



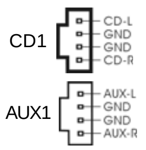
Cet en-tête USB4_5 est partagé avec les ports USB 2.0 4 et 5 sur ASRock I/O Plus™. Lorsque vous utilisez les ports USB du panneau frontal en connectant le câble USB du panneau frontal à cet en-tête (USB4_5), les ports USB 4 et 5 sur ASRock I/O Plus™ ne pourront pas fonctionner.

Connecteur module infrarouge
(IR1 br. 5)
(voir p.2 No. 19)



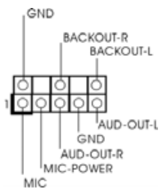
Ce connecteur gère un module en option d'émission/réception sans fil infrarouge.

Connecteurs audio internes
(CD1 br. 4, AUX1 br. 4)
(CD1: voir p.2 No. 28)
(AUX1: voir p.2 No. 27)



Ils vous permettent de gérer des entrées audio à partir de sources stéréo comme un CD-ROM, DVD-ROM, un tuner TV ou une carte MPEG.

Connecteur AC'97 audio u pannea avant
(AUDIO1 br. 8)
(voir p.2 No. 26)

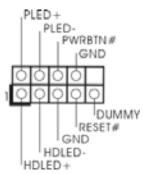


C'est une interface pour un câble audio en façade qui permet le branchement et le contrôle commodes de périphériques audio.



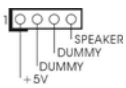
1. + 5VA n'est utilisé que pour l'alimentation audio, veuillez ne pas la brancher à toute autre alimentation, tel que l'USB.
2. Le panneau frontal audio HD (Azalia) et le panneau frontal audio AC'97 ont des définitions de broches différentes-. Un branchement incorrect du panneau frontal audio et du connecteur du panneau frontal audio peut entraîner un dommage permanent à cette carte mère.

Connecteur pour panneau
(PANEL1 br. 9)
(voir p.2 No. 17)



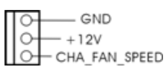
Ce connecteur offre plusieurs fonctions système en façade.

En-tête du haut-parleur de châssis
(SPEAKER1 br. 4)
(voir p.2 No. 18)



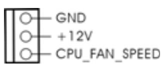
Veuillez connecter le haut-parleur de châssis sur cet en-tête.

Connecteur du ventilateur de châssis
(CHA_FAN1 br. 3)
(voir p.2 No. 16)



Veuillez connecter le câble du ventilateur du châssis sur ce connecteur en branchant le fil noir sur la broche de terre.

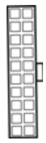
Connecteur du ventilateur de l'UC
(CPU_FAN1 br. 3)
(voir p.2 No. 5)



Veuillez connecter le câble de ventilateur d'UC sur ce connecteur et brancher le fil noir sur la broche de terre.

Français

En-tête d'alimentation ATX
(ATXPWR1 br. 20)
(voir p.2 No. 7)



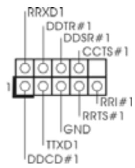
Veuillez connecter l'unité d'alimentation ATX sur cet en-tête.

Connecteur d'alimentation 12V ATX
(ATX12V1 br. 4)
(voir p.2 No. 2)



Veuillez noter qu'il est nécessaire de connecter une unité d'alimentation électrique avec prise ATX 12V sur ce connecteur afin d'avoir une alimentation suffisante. Faute de quoi, il ne sera pas possible de mettre sous tension.

En-tête de port COM
(COM1 br.9)
(voir p.2 No. 23)



Cette en-tête de port COM est utilisée pour prendre en charge un module de port COM.

2.6 Installation des Disques Durs Serial ATA (SATA)

Cette carte mère adopte un chipset south bridge Intel ICH5 supportant les disques durs Serial ATA (SATA). Vous pouvez installer des disques durs SATA sur cette carte mère pour les périphériques de stockage internes. Cette section vous guidera pour l'installation des disques durs SATA.

ETAPE 1: Installez les disques durs SATA dans les baies pour disques de votre châssis.
ETAPE 2: Connectez le câble d'alimentation SATA au disque dur SATA.
ETAPE 3: Connectez une extrémité du câble de données SATA au connecteur SATA primaire (SATA1) de la carte mère.
ETAPE 4: Connectez l'autre extrémité du câble de données SATA au disque dur SATA primaire. Si vous souhaitez simplement installer un seul disque dur SATA, le processus d'installation est terminé à cette étape. Si vous voulez installer deux disques durs SATA, veuillez poursuivre aux étapes suivantes.
ETAPE 5: Connectez le câble d'alimentation SATA au disque dur SATA.
ETAPE 6: Connectez une extrémité du second câble de données SATA au connecteur SATA secondaire (SATA2) de la carte mère.
ETAPE 7: Connectez l'autre extrémité du câble de données SATA au disque dur SATA secondaire.

Avant d'installer le système d'exploitation sur votre disque dur SATA, vous devrez vérifier et vous assurer de la bonne configuration de l'option"OnBoard IDE Operate Mode" dans la configuration du BIOS en fonction de l'état de votre système. Pour les détails de la configuration, veuillez vous reporter aux instructions à la page 27 du "Manuel de l'utilisateur" sur le CD d'assistance.

2.7 La technologie de surcadençage à la volée

Cette carte-mère gère la technologie de surcadençage non lié, ce qui signifie que pendant le surcadençage, le bus FSB bénéficie d'une meilleure marge en raison du bus AGP/PCI fixe. Vous pouvez régler l'option « Fréquence d'hôte de l'UC » sur [Auto], ce qui vous indiquera la fréquence d'hôte de l'UC courante dans l'item suivant. Par conséquent, le bus FSB de l'UC n'est pas lié pendant le surcadençage, mais le bus AGP/PCI est en mode fixe, si bien que le bus FSB peut opérer dans un environnement de surcadençage plus stable.

Veuillez vous reporter à l'avertissement en page 46 pour connaître les risques liés à l'overclocking avant d'appliquer la technologie Untied Overclocking.

3. Informations sur le BIOS

La puce Flash Memory sur la carte mère stocke le Setup du BIOS. Lorsque vous démarrez l'ordinateur, veuillez presser <F2> pendant le POST (Power-On-Self-Test) pour entrer dans le BIOS; sinon, le POST continue ses tests de routine. Si vous désirez entrer dans le BIOS après le POST, veuillez redémarrer le système en pressant <Ctl> + <Alt> + <Suppr>, ou en pressant le bouton de reset sur le boîtier du système.
Vous pouvez également redémarrer en éteignant le système et en le rallumant. L'utilitaire d'installation du BIOS est conçu pour être convivial. C'est un programme piloté par menu, qui vous permet de faire défiler par ses divers sous-menus et de choisir parmi les choix prédéterminés. Pour des informations détaillées sur le BIOS, veuillez consulter le Guide de l'utilisateur (fichier PDF) dans le CD technique.

4. Informations sur le CD de support

Cette carte mère supporte divers systèmes d'exploitation Microsoft Windows: 98 SE / ME / 2000 / XP. Le CD technique livré avec cette carte mère contient les pilotes et les utilitaires nécessaires pour améliorer les fonctions de la carte mère. Pour utiliser le CD technique, insérez-le dans le lecteur de CD-ROM. Le Menu principal s'affiche automatiquement si "AUTORUN" est activé dans votre ordinateur. Si le Menu principal n'apparaît pas automatiquement, localisez dans le CD technique le fichier "ASSETUP.EXE" dans le dossier BIN et double-cliquez dessus pour afficher les menus.

1. Introduzione

Grazie per aver scelto una scheda madre ASRock P4i65G, una scheda madre affidabile prodotta secondo i severi criteri di qualità ASRock. Le prestazioni eccellenti e il design robusto si conformano all'impegno di ASRock nella ricerca della qualità e della resistenza.

Questa Guida Rapida all'Installazione contiene l'introduzione alla motherboard e la guida passo-passo all'installazione. Informazioni più dettagliate sulla motherboard si possono trovare nel manuale per l'utente presente nel CD di supporto.

> Le specifiche della scheda madre e il software del BIOS possono essere aggiornati, pertanto il contenuto di questo manuale può subire variazioni senza preavviso. Nel caso in cui questo manuale sia modificato, la versione aggiornata sarà disponibile sul sito di ASRock senza altro avviso. Sul sito ASRock si possono anche trovare le più recenti schede VGA e gli elenchi di CPU supportate.
> ASRock website http://www.asrock.com

1.1 Contenuto della confezione

Scheda madre ASRock P4i65G
(Micro ATX Form Factor: 9.6-in x 7.8-in, 24.4 cm x 19.8 cm)
Guida di installazione rapida ASRock P4i65G
CD di supporto ASRock P4i65G
Un cavo IDE 80-pin Ultra ATA 66/100
Un cavo per floppy drive a 1,44 Mb
Un cavo dati Serial ATA (SATA)
Un cavo alimentatore HDD Serial ATA (SATA) (Opzionale)
Un ASRock I/O Plus™ Shield
Una Porta COM
Una scheda ASRock MR (Opzionale)

1.2 Specifiche

Piattaforma	- Micro ATX Form Factor: 9.6-in x 7.8-in, 24.4 cm x 19.8 cm
Processore	- Socket 478 per Intel® Pentium® 4 / Celeron® D (Prescott, Northwood, Willamate) processore - FSB 800/533/400 MHz - Supporto tecnologia Hyper Threading (vedi **ATTENZIONE 1**) - Supporta la tecnologia overclocking "slegata" (vedi **ATTENZIONE 2**)
Chipset	- Northbridge: Chipset Intel® 865G - Southbridge: Intel® ICH5
Memoria	- Supporto tecnologia Dual Channel DDR Memory (vedi **ATTENZIONE 3**) - 2 x slot DDR DIMM - Supporta DDR400/333/266 (vedi **ATTENZIONE 4**) - Max. 2GB
Booster ibrido	- Stepless control per frequenza del processore (vedi **ATTENZIONE 5**) - ASRock U-COP (vedi **ATTENZIONE 6**) - Boot Failure Guard (B.F.G.)
Slot di espansione	- 3 x slot PCI - 1 x slot AGP, supporta scheda AGP a 1.5V, modelli 8X / 4X (vedi **ATTENZIONE 7**) - 1 x slot AMR
VGA su scheda	- Intel® Extreme Graphics 2 integrato - VGA DirectX 8.0 - Memoria massima condivisa 96MB
Audio	- Cmedia 9761A Audio a 5.1 canali
LAN	- Realtek PCI LAN 8101L - Velocità: 10/100 Ethernet - Supporta Wake-On-LAN
Pannello posteriore I/O	ASRock I/O Plus™ - 1 x porta PS/2 per mouse - 1 x porta PS/2 per tastiera - 1 x Porta VGA - 1 x Porta parallela: supporto ECP/EPP - 6 x porte USB 2.0 già integrate - 1 x Porta RJ-45 - Audio Jack: Line In / Line Out / Microfono

Italiano

Connettori	- 2 x connettori SATA 1.5Go/s (Non supporta le funzioni “RAID” e “Collegamento a caldo”) - 2 x connettori ATA100 IDE (supporta fino a 4 dispositivi IDE) - 1 x porta Floppy - 1 x connettore modulo infrarossi - 1 x collettore porta COM - Connettore ventolina CPU/telaio - 20-pin collettore alimentazione ATX - 4-pin connettore ATX 12V - Connettori audio interni - Connettore audio sul pannello frontale - 2 x Collettore USB 2.0 (supporto di 4 porte USB 2.0, 2 delle quali condivise con USB4_5) (vedi **ATTENZIONE 8**)
BIOS	- 4Mb AMI BIOS - Suppor AMI legal BIOS - Supporta “Plug and Play” - Compatibile con ACPI 1.1 wake up events - Supporta jumperfree - Supporta SMBIOS 2.3.1
CD di supporto	- Driver, utilità, software antivirus (Versione dimostrativa)
Monitor-aggio Hardware	- Sensore per la temperatura del processore - Sensore temperatura scheda madre - Chiusura automatica del processore in caso di surriscaldamento per proteggere la CPU - Indicatore di velocità per la ventola del processore - Indicatore di velocità per la ventola di raffreddamento - Voltaggio: +12V, +5V, +3.3V, Vcore
Compatibi-lità SO	- Microsoft® Windows® 98SE / ME / 2000 / XP
Certificazioni	- FCC, CE, WHQL

AVVISO

Si prega di prendere atto che la procedura di overclocking implica dei rischi, come anche la regolazione delle impostazioni del BIOS, l’applicazione della tecnologia Untied Overclocking Technology, oppure l’uso di strumenti di overclocking forniti da terzi. L’overclocking può influenzare la stabilità del sistema, ed anche provocare danni ai componenti ed alle periferiche del sistema. La procedura è eseguita a proprio rischio ed a proprie spese. Noi non possiamo essere ritenuti responsabili per possibili danni provocati dall’overclocking.

ATTENZIONE!

1. Per il settaggio della “Tecnologia Hyper-Threading”, per favore controllare pagina 23 del Manuale dell’utente all’interno del CD di supporto.
2. Questa scheda madre supporta la tecnologia overclocking “slegata”. Per i dettagli leggere “Tecnologia di Untied Overclocking” a pagina 70.
3. Questa scheda madre supporta la tecnologia Dual Channel Memory. Prima di implementare la tecnologia Dual Channel Memory, assicurarsi di leggere la guida all’installazione dei moduli di memoria, a pagina 63, per seguire un’installazione appropriata.
4. Controllare la tavola che segue per le frequenze di supporto di memoria e le loro corrispondenti frequenze CPU FSB.

Frequenza CPU FSB	Frequenza supporto di memoria
800	DDR266, DDR320*, DDR400
533	DDR266, DDR333

* Quando si utilizza una CPU FSB800 su questa scheda madre, funzionerà a DDR320 se si adotta un modulo di memoria DDR333.

5. Anche se questa motherboard offre il controllo stepless, non si consiglia di effettuare l’overclocking. Frequenze del bus del processore diverse da quelle raccomandate possono causare instabilità al sistema o danni al processore e alla scheda madre.
6. Se il processore si surriscalda, il sistema si chiude automaticamente. Prima di riavviare il sistema, assicurarsi che la ventolina CPU della scheda madre funzioni correttamente; scollegare e ricollegare il cavo d’alimentazione. Per migliorare la dissipazione del calore, ricordare di applicare l’apposita pasta siliconica tra il processore e il dissipatore quando si installa il sistema.
7. NON usare schede AGP da 3,3 V nello slot AGP di questa motherboard! Ciò potrebbe provocare danni permanenti!
8. La Gestione Risorse per USB 2.0 funziona perfettamente con Microsoft® Windows® XP SP1; SP2/2000 SP4. Potrebbe dare qualche problema con Microsoft® Windows® 98/ME.

2. Installazione

Precauzioni preinstallazione

Leggere le seguenti precauzioni prima di installare componenti delle schede madri o di cambiare le impostazioni delle schede madri.

1. Togliere il cavo dalla presa elettrica prima di toccare le componenti. In caso contrario la schedamadre, le periferiche, e/o i componenti possono subire gravi danni.
2. Per evitare che l'elettricità statica danneggi la scheda madre, NON appoggiare la scheda madre su moquette, tappeti o tessuti simili. Ricordarsi di indossare un braccialetto antistatico collegato a terra o di toccare un oggetto posizionato a terra prima di maneggiare le componenti.
3. Tenere i componenti per i bordi e non toccare i ICs.
4. Ogni volta che si disinstalla un componente, appoggiarlo su un tappetino antistatico messo a terra o depositarlo nella borsa data in dotazione con il componente.

2.1 Installazione del processore

Step 1. Aprire lo zoccolo sollevando la leva da un angolo di 90°.

Step 2. Posizionare il processore direttamente sullo zoccolo cos da far combaciare gli angoli segnati con la leva del connettore.

Step 3. Inserire con cautela il processore nello zoccolo finché si adatta perfettamente.

> Il processore ha un solo corretto orientamento. NON forzare il processore nello zoccolo: i pin potrebbero stortarsi.

Step 4. Quando il processore è posizionato, premere con decisione sullo zoccolo mentre si abbassa la leva dello zonnettore per fissare il processore. Quando la leva fa clic sulla linguetta laterale significa che è bloccata.

Step 5. Installare la ventola del processore e l'heatsink. Per una corretta installazione, per favore fare riferimento ai manuali di istruzione dei produttori della ventola e dell'heatsink del processore.

2.2 Installazione dei moduli di memoria (DIMM)

La motherboard ***P4i65G*** dispone di due slot DIMM DDR (Double Data Rate) a 184 pin e supporta la tecnologia Dual Channel Memory. Per attivare la configurazione Dual Channel Memory bisogna installare sempre due moduli di memoria identici (stessa marca, velocità, dimensioni e tipo di chip) negli slot DIMM. In caso contrario, il sistema funzionerà in modalità single channel.

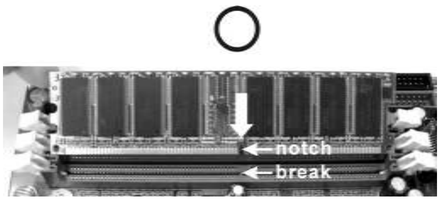
> Se si installa un solo modulo di memoria, oppure due moduli non identici, non è possibile attivare la tecnologia Dual Channel Memory.

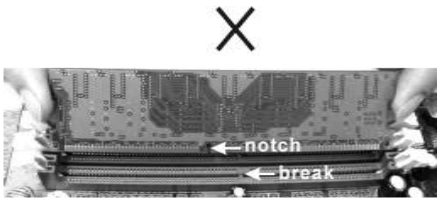
Installare una DIMM

> Scollegare l’alimentazione elettrica prima di aggiungere o rimuovere i DIMM o altri componenti del sistema.

Step 1. Sbloccare lo slot DIMM premendo i fermi che lo trattengono verso l’esterno.

Step 2. Allineare una DIMM sullo slot così che il pettine della DIMM combaci con la sua sede sullo slot.





> La DIMM può essere montata correttamente soltanto con un orientamento. Se si dovesse installare a forza la DIMM nello slot con un orientamento errato, si causerebbero danni permanenti alla scheda madre e alla DIMM stessa.

Step 3. Inserire saldamente la DIMM nello slot fino a far scattare completamente in posizione i fermagli di ritegno alle due estremità e fino ad installare correttamente la DIMM nella sua sede.

2.3 Slot di espansione (Slot PCI, Slot AGP, e Slot AMR)

Esistono 3 slot PCI, 1 slot AGP, e 1 slot AMR su entrambe le schede madri ***P4i65G***.

Slot PCI: Sono utilizzati per installare schede di espansione con Interfaccia PCI a 32-bit.

Slot AGP: Lo slot AGP serve all'installazione di schede grafiche. Lo slot AGP ASRock usa uno speciale gancio che permette di fissare in sede in modo sicuro la scheda grafica.

> NON usare schede AGP da 3,3 V nello slot AGP di questa motherboard! Ciò potrebbe provocare danni permanenti! Per le informazioni relative alla tensione della scheda AGP, si prega di contattare il fornitore della scheda AGP.

Slot AMR: Lo slot AMR permette di inserire una scheda ASRock MR (opzionale) con funzionalità Modem v.92 Modem.

Installare una scheda di espansione

Step 1. Prima d'installare la scheda di espansione, assicurarsi che l'alimentazione sia stata esclusa oppure che il cavo di alimentazione sia scollegato. Prima di iniziare l'installazione, si prega di leggere la documentazione della scheda di espansione e di effettuare le necessarie impostazioni del hardware.

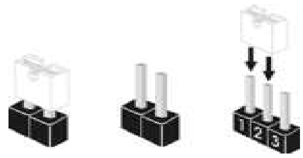
Step 2. Rimuovere i ganci sullo slot che si intende utilizzare. Tenere a portata di mano le viti.

Step 3. Allineare il connettore della scheda con lo slot e premere con decisione finché la scheda è completamente inserita nello slot.

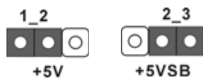
Step 4. Agganciare la scheda allo chassis con le viti.

2.4 Setup dei Jumpers

L'illustrazione mostra come sono settati i jumper. Quando il ponticello è posizionato sui pin, il jumper è "CORTOCIRCUITATO". Se sui pin non ci sono ponticelli, il jumper è "APERTO". L'illustrazione mostra un jumper a 3 pin in cui il pin1 e il pin2 sono "CORTOCIRCUITATI" quando il ponticello è posizionato su questi pin.



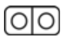
CORTOCIRCUITATO APERTO

Jumper	Settaggio del Jumper	Descrizione
PS2_USB_PWR1 (vedi p.2 Nr. 1)		Cortocircuitare pin2, pin3 per settare a +5VSB (standby) e abilitare PS/2 o USB wake up events.

Nota: Per selezionare +5VSB, si richiedono almeno 2 Ampere e il consumo di corrente in standby sarà maggiore.

JR1(vedi p.2 Nr. 25) JL1(vedi p.2 Nr. 25)		

Nota: Se i jumper JL1 e JR1 sono chiusi, funzionano sia i connettori audio frontali che posteriori.

Resettare la CMOS (CLRCMOS0, jumper a 2 pin) (vedi p.2 Nr. 12)	 jumper a 2 pin	

Nota: CLRCMOS0 permette si azzerare i dati nella CMOS. I dati della CMOS includono informazioni sull'impostazione del sistema come password di sistema, data, ora e parametri d'impostazione del sistema. Per azzerare e ripristinare i parametri di sistema all'impostazione predefinita, spegnere il computer e scollegare il cavo d'alimentazione: utilizzare un cappuccio jumper per cortocircuitare i 2 pin su CLRCMOS0 per 5 secondi.

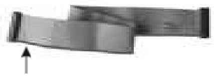
Italiano

2.5 Collettori e Connettori su Scheda

I collettori ed i connettori su scheda NON sono dei jumper. NON installare cappucci per jumper su questi collettori e connettori. L'installazione di cappucci per jumper su questi collettori e connettori provocherà danni permanenti alla scheda madre!

Connettore del Floppy disk
(33-pin FLOPPY1)
(vedi p.2 Nr. 20)

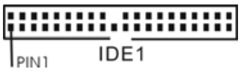




Lato del Pin1 con la striscia rossa

Nota: Assicurarsi che il lato del cavo con la striscia rossa sia inserito nel lato Pin1 del connettore.

Connettore IDE primario (blu)
(39-pin IDE1, vedi p.2 Nr. 8)



Connettore IDE secondario (nero)
(39-pin IDE2, vedi p.2 Nr. 9)



Connettore blu alla schedamadre



Connettore nero all'hard disk drive

Cavo ATA 66/100 a 80 pin

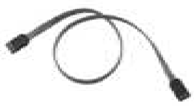
Nota: Se utilizzate un solo dispositivo IDE su questa scheda madre, imposta tale dispositivo come "Master". Fate riferimento alle istruzioni del produttore del dispositivo IDE per maggiori dettagli. Inoltre, per ottimizzare compatibilità e prestazioni, connettete l'hard disk al connettore primario IDE (IDE1, blu) e il CD-ROM al connettore IDE secondario (IDE2, nero).

Connettori Serial ATA
(SATA1: vedi p.2 Nr. 14)
(SATA2: vedi p.2 Nr. 13)



Questi due connettori Serial ATA (SATA) supportano cavi dati SATA per dispositivi di immagazzinamento interni. ATA (SATA) supportano cavi SATA per dispositivi di memoria interni. L'interfaccia SATA attuale permette velocità di trasferimento dati fino a 1.5 Gb/s.

Cavi dati Serial ATA (SATA)



Entrambe le estremità del cavo dati SATA possono collegarsi all'hard disk SATA o al connettore SATA sulla scheda madre.

Cavo d'alimentazione Serial ATA (SATA)

(Opzionale)

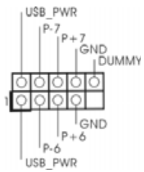


Collegare l'estremità nera de cavo di alimentazione SATA al connettore di alimentazione del drive. Poi connettete l'estremità bianca del cavo di alimentazione SATA al connettore power dell'alimentatore.

USB 2.0 Header

(9-pin USB67)

(vedi p.2 Nr. 15)

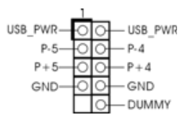


ASRock I/O Plus™ è fornita di 6 porte USB 2.0 già integrate sul pannello posteriore. Se le porte USB sul pannello posteriore non sono sufficienti, questo USB 2.0 Header (USB67) fornisce 2 porte USB 2.0 aggiuntive.

Collettore USB 2.0 condiviso

(9-pin USB4_5)

(vedi p.2 Nr. 29)

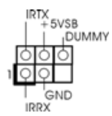


Questo collettore USB4_5 è condiviso con le porte USB 2.0 4 e 5 su ASRock I/O Plus™. Quando si utilizzano le porte USB del pannello frontale, attaccando il cavo USB pannello frontale a questo collettore (USB4_5), le porte 4 e 5 su ASRock I/O Plus™ non saranno in grado di funzionare.

Connettore modulo infrarossi

(5-pin IR1)

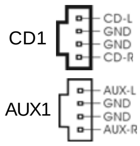
(vedi p.2 Nr. 19)



Questo connettore supporta una wireless opzionale che trasmette e riceve moduli infrarossi.

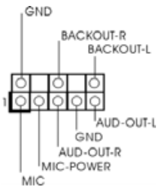
Italiano

Connettori audio interni
(4-pin CD1, 4-pin AUX1)
(CD1: vedi p.2 Nr. 28)
(AUx1: vedi p.2 Nr. 27)



Permettono di ricevere input stereo audio da fonti di suono come CD-ROM, DVD-ROM, TV tuner, o schede MPEG.

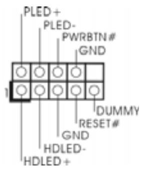
Connettore AC'97 audio sul pannello frontale
(8-pin AUDIO1)
(vedi p.2 Nr. 26)



È un'interfaccia per il cavo del pannello audio. Che consente connessione facile e controllo dei dispositivi audio.

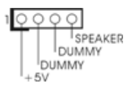
1. +5VA viene utilizzato solo per alimentazione audio. Non collegarlo ad altre fonti di alimentazione, ad esempio USB.
2. Il pannello anteriore audio HD (Azalia) e quello AC'97 dispongono di una differente definizione pin. Un collegamento non adeguato del pannello anteriore audio e del suo connettore potrebbe causare danni permanenti a questa scheda madre.

Connettore del pannello frontale
(9-pin PANEL1)
(vedi p.2 Nr. 17)



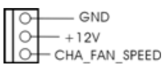
Questo connettore accoglie diverse funzioni del pannello frontale.

Collettore casse telaio
(4-pin SPEAKER1)
(vedi p.2 Nr. 18)



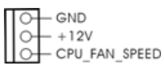
Collegare le casse del telaio a questo collettore.

Connettore ventolina telaio
(3-pin CHA_FAN1)
(vedi p.2 Nr. 16)



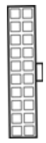
Collegare il cavo della ventolina telaio a questo connettore e far combaciare il filo nero al pin terra.

Connettore ventolina CPU
(3-pin CPU_FAN1)
(vedi p.2 Nr. 5)



Collegare il cavo della ventolina CPU a questo connettore e far combaciare il filo nero al pin terra.

Collettore alimentazione ATX
(20-pin ATXPWR1)
(vedi p.2 Nr. 7)



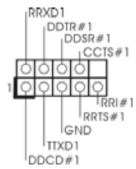
Collegare la sorgente d'alimentazione ATX a questo collettore.

Connettore ATX 12V
(4-pin ATX12V1)
(vedi p.2 Nr. 2)



È necessario collegare una alimentazione con spinotto da 12V ATX a questo connettore in modo che possa fornire energia sufficiente. In caso contrario l'unità non si avvia.

Collettore porta COM
(9-pin COM1)
(voir p.2 Nr. 23)



Questo collettore porta COM è utilizzato per supportare il modulo porta COM.

Italiano

2.6 Installazione di Hard Disk ATA Seriali (SATA)

Questa scheda madre adotta il Chipset South bridge ICH5 che supporta dischi rigidi Serial ATA (SATA). Potete installare hard disk SATA su questa scheda madre per dispositivi di immagazzinamento interni. Questa sezione illustra come installare hard disk SATA.

1° PASSO: Installare gli Hard Disk SATA negli spazi per le unità disco del telaio.
2° PASSO: Collegare il cavo d'alimentazione SATA al disco rigido SATA.
3° PASSO: Collegare una estremità del cavo dati SATA al connettore SATA principale della scheda madre (SATA1).
4° PASSO: Collegare l'atra estremità del cavo dati SATA al disco rigido SATA principale. Se si vuole installare solamente un disco rigido SATA, la procedura d'installazione è completata con questa fase. Se si vogliono installare due dischi rigidi SATA, continuare con le fasi successive.
5° PASSO: Collegare il cavo d'alimentazione SATA al disco rigido SATA.
6° PASSO: Collegare una estremità del secondo cavo dati SATA al connettore SATA secondario della scheda madre (SATA2).
7° PASSO: Collegare l'atra estremità del cavo dati SATA al disco rigido SATA secondario.

Prima di installare il sistema operativo sul disco rigido SATA, è necessario controllare nella configurazione del BIOS che la configurazione della modalità operativa dell'IDE su scheda sia corretta in relazione alle condizioni del proprio sistema. Per i dettagli sulla scongiurazione, fare riferimento alle istruzioni di pagina 27 del "Manuale dell'utente" contenuto nel CD di supporto.

2.7 Tecnologia di Untied Overclocking

La presente scheda madre supporta la tecnologia Untied Overclocking, ovvero durante l'overclocking, FSB dispone di un margine superiore grazie ad un bus AGP/PCI fisso. Si può impostare l'opzione "CPU Host Frequency" dell'impostazione BIOS su [Auto] per far apparire la frequenza CPU attuale nella seguente voce. Quindi, FSB della CPU è svincolato durante l'overclocking, ma il bus AGP/PCI si trova in modo fisso affinché FSB possa funzionare in un ambiente di overclocking più stabile.

Fare riferimento all'avviso di pagina 60 per i possibili rischi dell'overclocking prima di applicare la tecnologia Untied Overclocking Technology.

Italiano

3. Informazioni sul BIOS

La Flash Memory sulla scheda madre contiene le Setup Utility. Quando si avvia il computer, premi <F2> durante il Power-On-Self-Test (POST) della Setup utility del BIOS; altrimenti, POST continua con i suoi test di routine. Per entrare il BIOS Setup dopo il POST, riavvia il sistema premendo <Ctl> + <Alt> + <Delete>, o premi il tasto di reset sullo chassis del sistema. Per informazioni più dettagliate circa il Setup del BIOS, fare riferimento al Manuale dell'Utente (PDF file) contenuto nel cd di supporto.

4. Software di supporto e informazioni su CD

Questa scheda madre supporta vari sistemi operativi Microsoft® Windows®: 98 SE / ME / 2000 / XP. Il CD di supporto a corredo della scheda madre contiene i driver e utilità necessari a potenziare le caratteristiche della scheda.

Inserire il CD di supporto nel lettore CD-ROM. Se la funzione "AUTORUN" è attivata nel computer, apparirà automaticamente il Menù principale. Se il Menù principale non appare automaticamente, posizionarsi sul file "ASSETUP.EXE" nel CESTINO del CD di supporto e cliccare due volte per visualizzare i menù.

Italiano

1. Introducción

Gracias por su compra de ASRock P4i65G placa madre, una placa de confianza producida bajo el control de calidad estricto y persistente. La placa madre provee realización excelente con un diseño robusto conforme al compromiso de calidad y resistencia de ASRock.
Esta Guía rápida de instalación contiene una introducción a la placa base y una guía de instalación paso a paso. Puede encontrar una información más detallada sobre la placa base en el manual de usuario incluido en el CD de soporte.

> Porque las especificaciones de la placa madre y el software de BIOS podrían ser actualizados, el contenido de este manual puede ser cambiado sin aviso. En caso de cualquier modificación de este manual, la versión actualizada estará disponible en el website de ASRock sin previo aviso. También encontrará las listas de las últimas tarjetas VGA y CPU soportadas en la página web de ASRock.
> Website de ASRock http://www.asrock.com

1.1 Contenido de la caja

Placa base ASRock P4i65G
(Factor forma Micro ATX: 24,4 cm x 19.8 cm, 9,6" x 7,8")
Guía de instalación rápida de ASRock P4i65G
CD de soporte de ASRock P4i65G
Una cinta de datos IDE de conducción 80 Ultra ATA 66/100
Una cinta de datos para una unidad de disco de 3,5"
Un Cable de Datos Serial ATA (SATA)
Un cable serie ATA (SATA) de alimentación de disco duro (Opcional)
Una protección ASRock I/O Plus™
Un soporte de puerto de COM
Una tarjeta ASRock MR (Opcional)

1.2 Especificación

Plataforma	- Factor forma Micro ATX: 24,4 cm x 19.8 cm, 9,6" x 7,8"
Procesador	- Zócalo 478 para procesador Intel® Pentium® 4 / Celeron® D (Prescott, Northwood, Willamate) - FSB 800/533/400 MHz - Admite tecnología Hyper Threading (ver **ATENCIÓN 1**) - Admite tecnología de aumento de velocidad liberada (vea **ATENCIÓN 2**)
Chipset	- North Bridge: Intel® 865G chipset - South Bridge: Intel® ICH5
Memoria	- Soporte de Tecnología de Memoria de Doble Canal (ver **ATENCIÓN 3**) - 2 x DDR DIMM slots - Soporta DDR400/333/266 (vea **ATENCIÓN 4**) - Max. 2GB
Amplificador Híbrido	- Stepless control de frecuencia de CPU (vea **ATENCIÓN 5**) - ASRock U-COP (vea **ATENCIÓN 6**) - Protección de Falla de Inicio (B.F.G..)
Ranuras de Expansión	- 3 x ranuras PCI - 1 x slot AGP, soporta tarjeta AGP de 1.5V, 8X / 4X (ver **ATENCIÓN 7**) - 1 x slot AMR
VGA OnBoard	- Intel® Extreme Graphics 2 Integrado - VGA DirectX 8.0 - 96MB de Memoria máxima compartida
Audio	- Cmedia 9761A 5.1 canales de Audio
LAN	- Realtek PCI LAN 8101L - Velocidad: 10/100 Ethernet - Soporta Wake-On-LAN
Entrada/Salida de Panel Trasero	ASRock I/O Plus™ - 1 x puerto de ratón PS/2 - 1 x puerto de teclado PS/2 - 1 x Puerto VGA - 1 x Puerto paralelo: soporta ECP/EPP - 6 x puertos USB 2.0 predeterminados - 1 x Puerto RJ-45 - Audio Jack: Line In / Line Out / Micrófono

Conectores	- 2 x conexiones SATA, admiten una velocidad de transferencia de datos de hasta 1,5Gb/s (No soporta las funciones “RAID” y “Conexión en caliente”) - 2 x ATA100 conexiones IDE (admite hasta 4 dispositivos IDE) - 1 x puerto Floppy - 1 x cabezal de Módulo Infrarrojos - 1 x cabezal del puerto COM - Conector del ventilador del CPU/chasis - 20-pin cabezal de alimentación ATX - 4-pin conector de ATX 12V power - Conector de Audio Interno - Conector de audio de panel frontal - 2 x Cabezal USB 2.0 (soporta 4 puertos USB 2.0; 2 de ellos son compartidos con USB 4_5) (vea **ATENCIÓN 8**)
BIOS	- 4Mb AMI BIOS - AMI legal BIOS - Soporta “Plug and Play” - ACPI 1.1 compliance wake up events - Soporta “jumper free setup” - Soporta SMBIOS 2.3.1
CD de soport	- Controladores, Utilerías, Software de Anti Virus (Versión de prueba)
Monitor Hardware	- Sensibilidad a la temperatura del procesador - Sensibilidad a la temperatura de la placa madre - Apago automático en caso de temperature sobre-elevada del procesador para proteger el procesador - Taquímetros de los ventiladores del procesador y del chasis - Monitor de Voltaje: +12V, +5V, +3.3V, Vcore
OS	- En conformidad con Microsoft® Windows® 98SE / ME / 2000 / XP
Certificaciones	- FCC, CE, WHQL

Español

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta que hay un cierto riesgo implícito en las operaciones de aumento de la velocidad del reloj, incluido el ajuste del BIOS, aplicando la tecnología de aumento de velocidad liberada o utilizando las herramientas de aumento de velocidad de otros fabricantes. El aumento de la velocidad puede afectar a la estabilidad del sistema e, incluso, dañar los componentes y dispositivos del sistema. Esta operación se debe realizar bajo su propia responsabilidad y Ud. debe asumir los costos. No asumimos ninguna responsabilidad por los posibles daños causados por el aumento de la velocidad del reloj.

ATENCIÓN!

1. Por favor consulte página 23 del Manual del Usuario en el soporte CD sobre la configuración de Hyper-Threading Technology.
2. Esta placa base admite la tecnología de aumento de velocidad liberada. Por favor lea "Tecnología de Forzado de Reloj (Overclocking) no relacionado" en la página 84 para obtener detalles.
3. Esta placa base soporta Tecnología de Memoria de Doble Canal. Antes de implementar la Tecnología de Memoria de Doble Canal, asegúrese de leer la guía de instalación de módulos de memoria en la página 77 para su correcta instalación.
4. Compruebe la tabla siguiente para conocer la frecuencia de soporte de memoria y su frecuencia FSB CPU correspondiente.

Frecuencia FSB CPU	Frecuencia de soporte de memoria
800	DDR266, DDR320*, DDR400
533	DDR266, DDR333

   * Al usar un FSB800-CPU en esta placa base, se ejecutará a DDR320 si adquiere un módulo de memoria DDR333.

5. Aunque esta placa base ofrece un control complete, no es recomendable forzar la velocidad. Las frecuencias de bus de la CPU distintas a las recomendadas pueden causar inestabilidad en el sistema o dañar la CPU.
6. Cuando la temperatura de CPU está sobre-elevada, el sistema va a apagarse automaticamente. Antes de reanudar el sistema, compruebe si el ventilador de la CPU de la placa base funciona apropiadamente y desconecte el cable de alimentación, a continuación, vuelva a conectarlo. Para mejorar la disipación de calor, acuérdese de aplicar thermal grease entre el procesador y el disipador de calor cuando usted instala el sistema de PC.
7. NO utilice una tarjeta AGP de 3,3V AGP en la ranura AGP de esta placa base. Podría causar daños permanentes.
8. Power Management para USB 2.0 funciona bien bajo Microsoft® Windows® XP SP1; SP2/2000 SP4. Es posible que no funcione propiamente bajo Microsoft® Windows® 98/ME.

2. Instalación

Precaución de Pre-instalación

Tenga en cuenta las precauciones siguientes antes de instalar los componentes de la placa base o cambiar cualquier configuración de la placa base.

1. Desconecte el cable de electricidad antes de tocar cualquier componente.
2. Para prevenir daño del componente de la placa madre por electricidad estástica, **NUNCA** ponga su placa madre directamente sobre la alfombra y otros por el estilo. Póngase la pulsera anti-estástica o toquelo a cualquier objecto de tierra, por ejémplo como el cabinete de su computador, para liberar cualquiera carga estástica.
3. Tome componentes por la margen y no toque los ICs.
4. Ponga cualquier componente deslocalizado sobre la bolsa anti-estástica que viene con la placa madre.

2.1 Instalación de Procesador

Paso 1. Desbloquee el zócalo arrastrando la palanca hacia afuera y hacia arriba en un ángulo de 90°.

Paso 2. Coloque el CPU sobre el zócalo tal como la esquina marcada de CPU corresponde la esquina de zócalo cerca del terminal de la palanca, mientras tanto asegúrese que el CPU está en paralelo con el zócalo.

Paso 3. Coloque cuidosamente el CPU en el zócalo.

El CPU se encaja al zócalo a una sola orientación. No esfuerce el CPU en el zócalo para prevenir encorvados de los pins del CPU. Si no puede encajar el CPU, examine su orientación o examine si los pins están ya encorvados.

Paso 4. Encierre el zócalo bajando la palanca.

Paso 5. Instale el disipador de calor con ventilador del CPU (consulte la documentación del disipador de calor).

2.2 Instalación de Memoria

La placa base ***P4i65G*** proporciona dos ranuras DIMM DDR (Double Data Rate, es decir, Tasa doble de datos) de 184 contactos y es compatible con la Tecnología de memoria de canal dual. Para la configuración de canal dual, siempre es necesario instalar dos módulos de memoria idénticos (la misma marca, velocidad, tamaño y tipo de circuito impreso) en las ranuras DIMM DDR para activar dicha tecnología. De lo contrario, el sistema funcionará en el modo de un solo canal.

> Si instala únicamente un módulo de memoria o dos módulos de memoria que no sean idénticos, será imposible activar la Tecnología de memoria de canal dual.

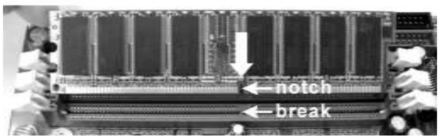
Instalación de una DIMM

> Asegúrese de desconectar la fuente de alimentación antes de añadir o retirar módulos DIMM o componentes del sistema.

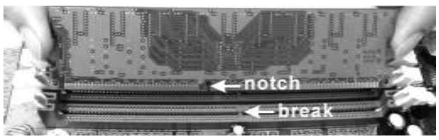
Paso 1. Empuje los clips blancos de retención por el extremo de cada lado de la ranura de memoria.

Paso 2. Encaje la muesca del DIMM hacia la cumbrera de la ranura.

O



X



> DIMM ajusta solamente en una dirección. Si fuerza la DIMM en la ranura con una orientación incorrecta, provocará daños permanentes en la placa base y en la DIMM.

Paso 3. Inserte la DIMM con firmeza dentro de la ranura hasta que los clips de sujeción de ambos lados queden completamente introducidos en su sitio y la DIMM se haya asentado apropiadamente.

Español

2.3 Ranuras de Expansión (Ranuras PCI, AGP, y AMR)

Hay 3 ranuras PCI, 1 ranura AGP, y 1 ranura AMR sobre las placas mardres ***P4i65G***.

Ranura PCI: Para instalar tarjetas de expansión que tienen 32-bit Interface PCI.

Ranura AGP: Para instalar trajeta gráfica. La ranura AGP ASRock tiene un diseño especial de seguro para fijar con seguridad la tarjeta gráfica introducida.

> NO utilice una tarjeta AGP de 3,3V AGP en la ranura AGP de esta placa base. Podría causar daños permanentes. Para obtener información sobre la tarjeta AGP, póngase en contacto con los proveedores de tarjetas AGP.

Ranura AMR: Ranura AMR se utilizar para insertar una tarjeta ASRock MR (opcional) y funcionalidad de módem v.92.

Instalación de Tarjetas de Expansión

Paso 1. Antes de instalar la tarjeta de expansión, asegúrese de que la fuente de alimentación está apagada o el cable de alimentación desconectado. Lea la documentación que acompaña a la tarjeta de expansión y realice las configuraciones de hardware necesarias para la tarjeta antes de iniciar la instalación.

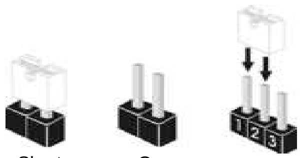
Paso 2. Quite la tapa que corresponde a la slot que desea utilizar.

Paso 3. Encaje el conector de la tarjeta a la slot. Empuje firmemente la tarjeta en la slot.

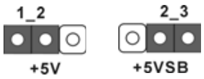
Paso 4. Asegure la tarjeta con tornillos.

2.4 Configuración de los Jumpers

La ilustración muestra como los jumpers son configurados. Cuando haya un jumper-cap sobre los pins, se dice gue el jumper está "Short". No habiendo jumper cap sobre los pins, el jumper está "Open". La ilustración muesta un jumper de 3 pins cuyo pin 1 y pin 2 están "Short".



Short Open

Jumper	Setting	Descripción
PS2_USB_PWR1 (ver p.2, N. 1)		Ponga en cortocircuito pin 2, pin 3 para habilitar +5VSB (standby) para PS/2 o USB wake up events.

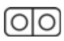
Atención: Para elegir +5VSB, se necesita corriente mas que 2 Amp proveida por la fuente de electricidad.

JR1(ver p.2, N. 25)
JL1(ver p.2, N. 25)



Atención: Si los puentes JL1 y JR1 son cortos, tanto el conector de audio del panel frontal como del panel posterior pueden funcionar.

Limpiar CMOS
(CLRCMOS0, jumper de 2 pins)
(ver p.2, N. 12)


jumper de 2 pins

Atención: CLRCMOS0 le permite borrar datos de la CMOS. Los datos de la CMOS incluyen información de configuración del sistema, como la contraseña de sistema, la hora, la fecha y los parámetros de configuración. Para borrar y restablecer los parámetros del sistema a su valor predeterminado, apague el equipo y desenchúfelo de la toma de corriente. A continuación, utilice una cubierta de jumper para aislar las agujas 2 pins en CLRCMOS0 durante 5 segundos.

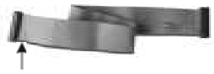
Español

2.5 Cabezales y Conectores en Placas

Los conectores y cabezales en placa NO son puentes. NO coloque las cubiertas de los puentes sobre estos cabezales y conectores. El colocar cubiertas de puentes sobre los conectores y cabezales provocará un daño permanente en la placa base.

Conector de disquetera
(33-pin FLOPPY1)
(ver p.2 N. 20)

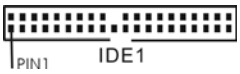




la banda roja debe quedar en el mismo lado que el contacto 1

Atención: Asegúrese que la banda roja del cable queda situado en el mismo lado que el contacto 1 de la conexión.

IDE conector primario (azul)
(39-pin IDE1, ver p.2 N. 8)



IDE conector secundario (negra)
(39-pin IDE2, ver p.2 N. 9)



Conector azul a placa madre

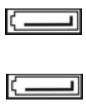


Conector negro a aparato IDE

Cable ATA 66/100 de conducción 80

Atención: Si utiliza solamente un dispositivo IDE en esta placa base, configúrelo como “maestro”. Consulte las instrucciones del distribuidor del dispositivo IDE para conocer los detalles. Además, para optimizar la compatibilidad y el rendimiento, conecte el disco duro a la conexión IDE primaria, (IDE1, azul) y el CD-ROM a la conexión IDE secundaria (IDE2, negra).

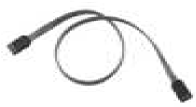
Conexiones de serie ATA
(SATA1: ver p.2, No. 14)
(SATA2: ver p.2, No. 13)



SATA2
SATA1

Estas dos conexiones de serie ATA (SATA) admiten cables SATA para dispositivos de almacenamiento internos. La interfaz SATA actual permite una velocidad de transferencia de 1.5 Gb/s.

Cable de datos de serie ATA (SATA)



Ambos extremos del cable pueden conectarse al disco duro SATA o la conexión de la placa base.

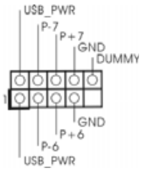
Español

Cable de alimentación de serie ATA (SATA)
(Opcional)



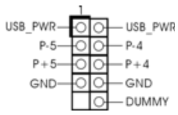
Conecte el extremo negro del cable de SATA al conector de energía de la unidad. A continuación, conecte el extremo blanco del cable de alimentación SATA a la conexión de alimentación de la fuente de alimentación.

Cabezar USB 2.0
(9-pin USB67)
(ver p.2, N. 15)



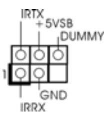
ASRock I/O Plus™ le proporciona 6 puertos USB 2.0 predeterminados en el panel trasero. Si los puertos USB traseros no son suficientes, este terminal USB 2.0 (USB67) está disponible para admitir 2 puertos USB 2.0 adicionales.

Cabezar USB 2.0 compartido
(9-pin USB4_5)
(ver p.2, N. 29)



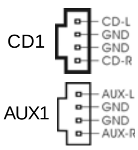
Este cabezar USB4_5 comparte los puertos USB 2.0 4 y 5 en ASRock I/O Plus™. Al usar los puertos USB del panel frontal conectando el cable USB del panel frontal a este cabezal (USB4_5), los puertos USB 4 y 5 en el ASRock I/O Plus™ no funcionarán.

Conector de módulo Infrared
(5-pin IR1)
(ver p.2, N. 19)



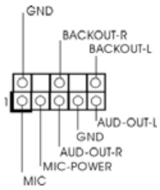
Soporta módulo Infrared de transmisión y recepción wireless.

Conector de audio interno
(4-pin CD1, 4-pin AUX1)
(CD1: ver p.2, N. 28)
(AUX1: ver p.2, N. 27)



Permite recepción de input audio de fuente sónica como CD-ROM, DVD-ROM TV tuner, o tarjeta MPEG.

Conector de AC'97 audio de panel frontal
(8-pin AUDIO1)
(ver p.2, N. 26)

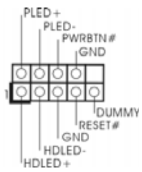


Este es una interface para cable de audio de panel frontal que permite conexión y control conveniente de apparatos de Audio.



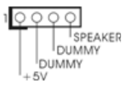
1. Se utilizan +5VA como potencia de sonido. No lo conecte a ninguna otra fuente de alimentación, como el USB.
2. El panel frontal de sonido HD (Azalia) y el panel frontal de sonido AC'97 tienen diferentes definiciones de conexión. La conexión incorrecta del panel frontal y la cabecera frontal de sonido puede dañar esta placa base.

Conector del panel del systema
(9-pin PANEL1)
(ver p.2, N. 17)



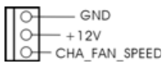
Este conector acomoda varias funciones de panel frontal del systema.

Cabezal del altavoz del chasis
(4-pin SPEAKER1)
(ver p.2, N. 18)



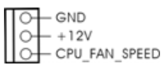
Conecte el altavoz del chasis a su cabezal.

Conector del ventilador del chasis
(3-pin CHA_FAN1)
(ver p.2, N. 16)



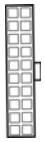
Conecte el cable del ventilador del chasis a este conector y haga coincidir el cable negro con el conector de tierra.

Conector del ventilador de la CPU
(3-pin CPU_FAN1)
(ver p.2, N. 5)

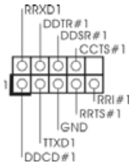


Conecte el cable del ventilador de la CPU a este conector y haga coincidir el cable negro con el conector de tierra.

Cabezal de alimentación ATX
(20-pin ATXPWR1)
(ver p.2, N. 7)



Conecte la fuente de alimentación ATX a su cabezal.

Conector de ATX 12V power (4-pin ATX12V1) (ver p.2, N. 2)		Tenga en cuenta que es necesario conectar este conector a una toma de corriente con el enchufe ATX 12V, de modo que proporcione suficiente electricidad. De lo contrario no se podrá encender.
Cabezal del puerto COM (9-pin COM1) (vea p.2, N. 23)		Este cabezal del puerto COM se utiliza para admitir un módulo de puerto COM.

2.6 Instalación de discos duro ATA serie (SATA)

Esta placa base acepta el chipset Intel ICH5 south bridge que soporta discos duros Serial ATA (SATA). En esta placa base puede instalar discos SATA para dispositivos de almacenamiento internos. Esta sección le guiará por la instalación de los discos duros SATA.

PASO 1: Instale los discos duros SATA dentro de las bahías para unidades del chasis.
PASO 2: Conecte el cable de alimentación SATA al disco duro SATA.
PASO 3: Conecte un extremo del cable de datos SATA al conector SATA primario de la placa base (SATA1).
PASO 4: Conecte el otro extremo del cable de datos SATA al disco duro SATA primario. Si sólo quiere instalar un HDD SATA, el proceso de instalación se ha completado en este paso. Si quiere instalar dos HDDs SATA, continúe con los pasos siguientes.
PASO 5: Conecte el cable de alimentación SATA al disco duro SATA.
PASO 6: Conecte un extremo del cable de datos SATA al conector SATA secundario de la placa base (SATA2).
PASO 7: Conecte el otro extremo del cable de datos SATA al disco duro SATA secundario.

> Antes de instalar un SO en el disco duro SATA, necesitará verificar y asegurarse de que la configuración de la opción "OnBoard IDE Operate Mode" en la BIOS está correcta según la condición de su sistema. Para obtener detalles sobre la configuración, consulte las instrucciones que aparecen en la página 27 del "Manual del usuario" en el CD de soporte.

2.7 Tecnología de Forzado de Reloj (Overclocking) no relacionado

Esta placa base soporta Untied Overclocking Technology, lo cual significa que durante el overclocking, FSB disfrutará de un mejor margen debido a que el bus AGP/PCI es fijo. Puede configurar la opción “CPU Host Frequenci” de su BIOS en [Auto] para ver la frecuencia CPU real en el elemento siguiente. Por lo tanto, CPU FSB no estará restringido durante el overclocking, pero el bus AGP/PCI se encontrará en modo fijo de forma que el FSB pueda funcionar en un entorno de overclocking más estable.

> Consulte la advertencia de la página 75 para obtener información sobre el posible riesgo que se asume al aumentar la velocidad del reloj antes de aplicar la tecnología de aumento de velocidad liberada.

3. BIOS Información

El Flash Memory de la placa madre deposita SETUP Utility. Durante el Power-Up (POST) apriete <F2> para entrar en la BIOS. Sí usted no oprime ninguna tecla, el POST continúa con sus rutinas de prueba. Si usted desea entrar en la BIOS después del POST, por favor reinicie el sistema apretando <Ctl> + <Alt> + <Borrar>, o apretando el botón Reset en el panel del ordenador. Para información detallada sobre como configurar la BIOS, por favor refiérase al Manual del Usuario (archivo PDF) contenido en el CD.

4.Información de Software Support CD

Esta placa-base soporta diversos tipos de sistema operativo Windows®: 98SE / ME / 2000 / XP El CD de instalación que acompaña la placa-base trae todos los drivers y programas utilitarios para instalar y configurar la placa-base.
Para iniciar la instalación, ponga el CD en el lector de CD y se desplegará el Menú Principal automáticamente si «AUTORUN» está habilitado en su computadora.
Si el Menú Principal no aparece automáticamente, localice y doble-pulse en el archivo “ASSETUP.EXE” para iniciar la instalación.